

# EN Information on the foil tunnel

Thank you that you have chosen PTF Polska tunnel. We believe that it will help you in growing your flowers and vegetables and that you will be satisfied a lot. We did our best so that the design and modern technical solutions are helpful in the cultivation and so that the assembly is simple and easy.

## WARNING!

PTF POLSKA foil tunnels are not suitable for assembly in open spaces or locations where the structure will be exposed to strong winds. They must be assembled in a place protected against wind and not exposed to it directly – this will prevent its damage.

Do not leave the foil on the tunnel in the winter period because it may be damaged due to the pressure of snow.

Do not tie up the shrubs with crops to the framework (e.g. tomatoes) – this may impair the structure greatly.

---

## Safe use rules:

1. The tunnel is dedicated only to plant growing.
2. Dig the foil excess in the ground – this will prevent the tunnel from being caught by the wind.
3. Mount the structure in the place not exposed to strong wind blows; avoid slopes and open spaces.
4. Do not assemble the tunnel in strong winds and in other adverse weather conditions.
5. Keep children away from the assembly site because the set includes small elements and foil bags which may lead to choking or suffocating.
6. Check the stability of the tunnel regularly, especially after storm winds. If you notice any damage, replace a damaged element or disassemble the structure.
7. Use assembly tools specified in the manual and wear protective gloves and glasses during the tunnel assembly and maintenance.
8. Avoid using mowers and mechanical scythes near the structure.
9. Do not keep hot objects, especially hot barbecue equipment, etc. in the tunnel.
10. Remove the foil from the tunnel for the winter season and secure the structure so that it is not caught by the wind.
11. Do not climb the structure roof.
12. Do not leave children unattended in the tunnel because the door may close and prevent children from exiting the structure.
13. Do not use open flame in or near the structure.
14. Do not load roof panels additionally.
15. The tunnel cannot be used in the public space.

---

## Follow the OHS Rules



Wear protective gloves during the assembly



Wear protective glasses during the assembly



Provide help from the assistant during the assembly



The temperature in the tunnel is high



Perform assembly on days which are not windy



It is prohibited to have the structure assembled by drunk and intoxicated personnel

# HU Fóliaalagútra vonatkozó információk

Köszönjük, hogy a PTF Lengyelország Fóliaalagutat választotta. Reméljük, hogy a termék segítségével válik virágok és zöldségek termesztésében és meg fog felelni az elvárásainak. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a szerkezet és a modern műszaki megoldások segítséget nyújtsanak a termesztésben, miközben a termék összeszerelése ne okozzon túl sok problémát.

## FIGYELMEZTETÉS!

Vegye figyelembe, hogy a PTF LENGYELORSZÁG fóliaalagutak nem alkalmasak nyílt területen vagy olyan helyeken való összeszerelésre, ahol erős szél hatásának lehet kitéve. A fóliaalagutak mindig szélről és annak közvetlen hatásától védett helyen kell összeszerelni – ez megvédi a terméket a sérülésektől.

A fóliaalagutak nem szabad összeszerelve hagyni a téli időszakra, mivel a hó súlyának hatására megrongálódhatnak.

Nem szabad a bokrokat a terméssel együtt a vázra kötni (pl. paradicsomokat), mivel ez jelentős mértékben legyengítheti a szerkezetet.

A biztonságos használat szabályai:

1. A fóliaalagút kizárólag növények termesztésére szolgál.
2. Mindig ássa be a földbe a megmaradt fóliát – ezzel megakadályozza, hogy a szél magával ragadja az alagutakat.
3. Rögzítse a létesítményt erős széllejtőktől védett helyen, kerülje a lejtős és nyílt területeket.
4. Az összeszerelést nem szabad erős szélben, vagy más kedvezőtlen időjárási körülmények mellett végezni.
5. Ügyeljen arra, hogy az összeszerelés helyén gyerekek ne tartózkodjanak, mivel a szett apró elemekből és fóliatöredékekből áll, amik könnyedén fulladást okozhatnak.
6. Rendszeresen ellenőrizze a fóliaalagút stabilitását, különösen a viharok után. Amennyiben bármilyen sérülést észlel, cserélje ki a sérült elemet vagy szerelje szét a létesítményt.
7. Az összeszerelés során kizárólag az útmutatóban felsorolt szerszámokat használja, míg a termék karbantartása és összeszerelése alatt viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.
8. Kerülje a fűnyíróval és fűkaszával való fűnyírást a létesítmény közelében.
9. Ne tároljon az üvegházban forró tárgyakat, különösen felhevült grillt stb.
10. A téli időszakra mindig vegye le a fóliát az alagútról és védje le a szerkezetet, hogy azt a szél ne tudja elfújni.
11. Sohase másszon fel a létesítmény tetőjére.
12. Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a létesítményben, mivel az ajtók bezáródhatnak és megakadályozhatják a létesítmény elhagyását.
13. Ne használjon nyílt lángot a létesítményben és annak közvetlen közelében.
14. Ne terhelje fölöslegesen a tetőfeszítéseket.
15. A fóliaalagút nem alkalmas közterületen való használatra.

## TARTSA BE A MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOKAT



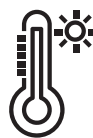
Az összeszerelés során viseljen védőkesztyűt



Az összeszerelés során viseljen védőszemüveget



Az összeszerelést egy másik személy segítségével végezze



Az alagútban magas hőmérséklet uralkodik



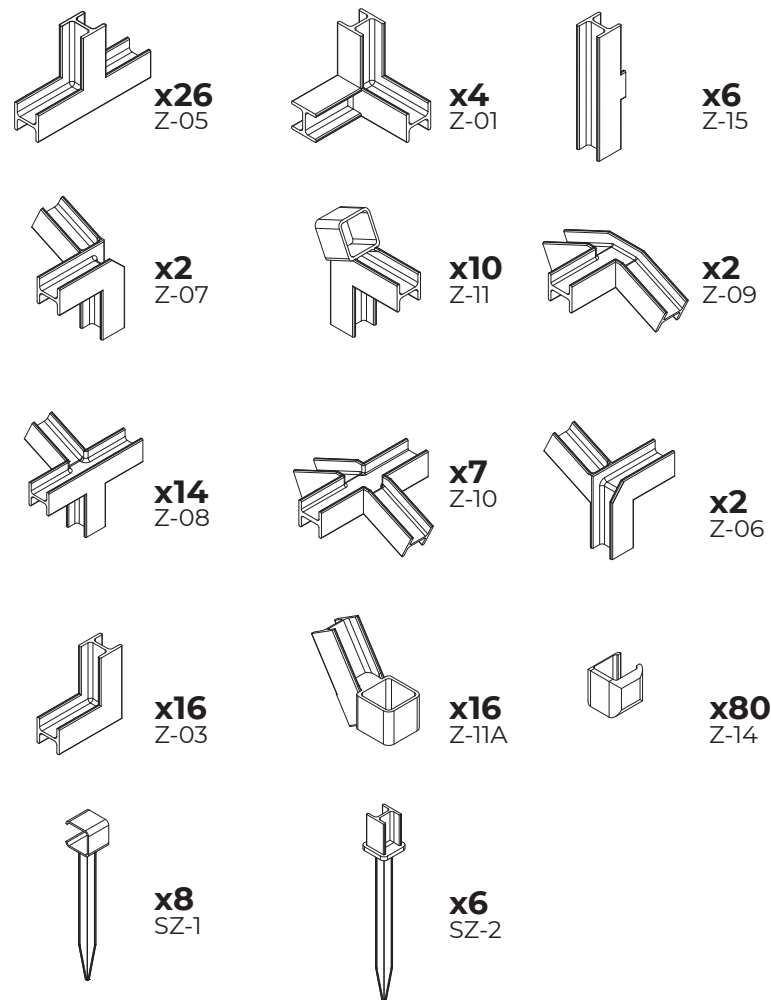
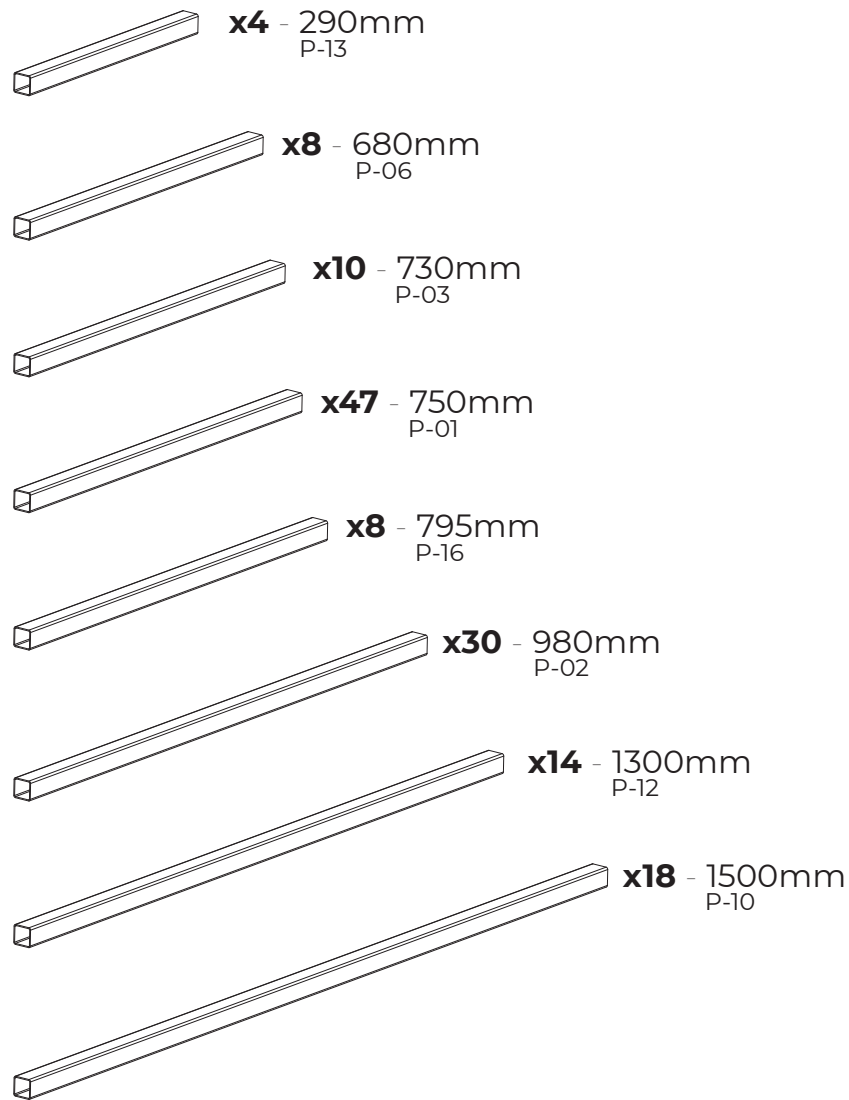
Az összeszerelést szélcsendes időben végezze.



A létesítmény összeszerelését tilos alkohol, vagy más bódító szerek hatása alatt végezni

# List of elements

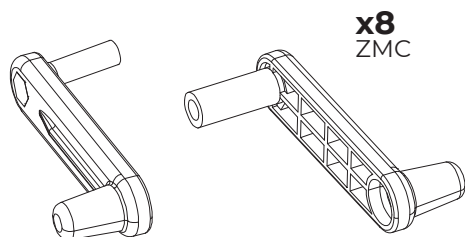
DE Verzeichnis der Elemente CZ Seznam dílů SK Zoznam dielov LT Elementų sąrašas  
LV Elementu saraksts EE Osade loend HU Elemlista RU Перечень элементов HR Lista elemenata



EN CHECK WHETHER THE PACKAGING INCLUDES ALL THE ELEMENTS. We recommend elements sorting before their assembly. This will facilitate assembly works. DE PRÜFEN SIE, OB DAS PAKET ALLE EINZELTEILE ENTHÄLT. Wir empfehlen die Elemente vor dem Zusammenbau zu sortieren. Das wird die Arbeit beschleunigen und erleichtern. CZ ZKONTROLUJTE, ZDA BALENÍ OBSAHUJE VŠECHNY DÍLY. Doporučujeme seřadit díly před montáží. To urychlí a usnadní práci. SK SKONTROLUJTE, ČO BALENIE OBSAHUJE VŠETKY PRVKY. Pred montážou odporúčame roztriediť prvky. Urychlí a uľahčí to prácu. LT PATIKRINKITE AR PAKUOTĖJE YRA VISI ELEMENTAI. Prieš surenkant elementus rekomenduojame juos surūšiuoti. Tai pagreitins ir palengvins darbą. LV PĀRBAUDIET, KA IEPAKOJUMĀ IR VISI ELEMENTI. Pirms uzstādīšanas iesakām sagrupēt elementus. Tas paātrinās un atvieglos darbu. EE VEENDU, ET PAKEND SISALDAKS KÕIKI OSI. Soovitame enne paigaldamist osad reastada. See kiirendab ja hõlbustab tööd. HU ELLENŐRIZZE, HOGY A CSOMAGOLÁS MINDEN ELEMET TARTALMAZ. Összeszerelésük előtt javasoljuk különválasztani az elemeket. Ez felgyorsítja és megkönnyíti a munkát. RU УБЕДИТЬСЯ, ЧТО В УПАКОВКЕ ИМЕЮТСЯ ВСЕ ЭЛЕМЕНТЫ. Рекомендуем посортировать элементы перед сборкой. Это ускорит и облегчит работу. HR PROVJERITI, DA LI U AMBALAŽI SU SVI ELEMENTI. Preporučujemo segregaciju elemenata prije njihove montaže. To će ubrzati i olakšati rad.

# List of elements

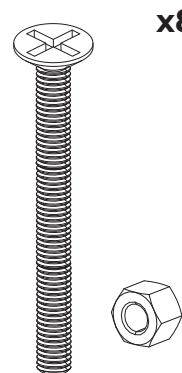
DE Verzeichnis der Elemente CZ Seznam dílů SK Zoznam dielov LT Elementų sąrašas  
LV Elementu saraksts EE Osade loend HU Elemlista RU Перечень элементов HR Lista elemenata



x8  
ZMC



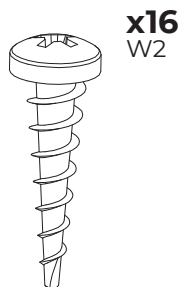
x8



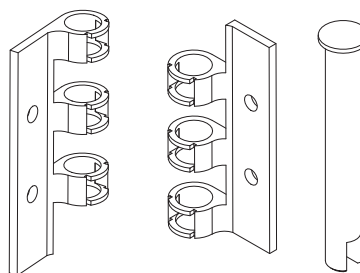
x8



x424  
W1

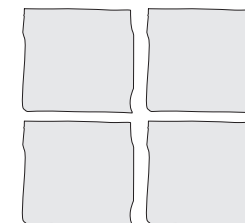


x16  
W2



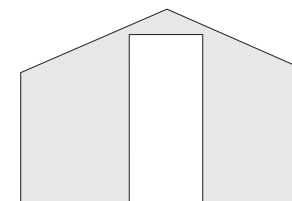
x8

EN HINGE  
DE SCHARNIER  
CZ PANT  
SK ZÁVES  
LT VYRIS  
LV ENĢE  
EE HING  
HU PÁNT  
RU ПЕТЛЯ  
HR ZGLOBNICA



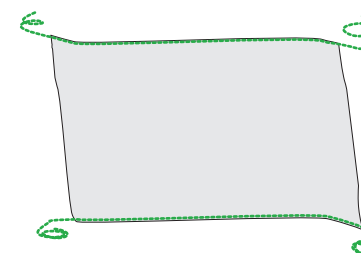
x4

EN FOIL 1 FOR THE DOOR  
DE FOLIE 1 FÜR DIE TÜR  
CZ FÓLIE 1 NA DVEŘE  
SK FÓLIA 1 NA DVERE  
LT PLĖVELĖ 1 ANT DURŲ  
LV PLĒVE 1 DURVĪM  
EE KILE 1 UKSELE  
HU FÓLIA 1 AJTÓRA  
RU ПЛЁНКА 1 ДЛЯ ДВЕРИ  
HR FOLIJA 1 NA VRATA



x2

EN FOIL 2  
DE FOLIE 2  
CZ FÓLIE 2  
SK FÓLIA 2  
LT PLĖVELĖ 2  
LV PLĒVE 2  
EE KILE 2  
HU FÓLIA 2  
RU ПЛЁНКА 2  
HR FOLIJA 2



x1

EN FOIL 3  
DE FOLIE 3  
CZ FÓLIE 3  
SK FÓLIA 3  
LT PLĖVELĖ 3  
LV PLĒVE 3  
EE KILE 3  
HU FÓLIA 3  
RU ПЛЁНКА 3  
HR FOLIJA 3

EN CHECK WHETHER THE PACKAGING INCLUDES ALL THE ELEMENTS. We recommend elements sorting before their assembly. This will facilitate assembly works. DE PRÜFEN SIE, OB DAS PAKET ALLE EINZELTEILE ENTHÄLT. Wir empfehlen die Elemente vor dem Zusammenbau zu sortieren. Das wird die Arbeit beschleunigen und erleichtern. CZ ZKONTROLUJTE, ZDA BALENÍ OBSAHUJE VŠECHNY DÍLY. Doporučujeme seřadit díly před montáží. To urychlí a usnadní práci. SK SKONTROLUJTE, ČO BALENIE OBSAHUJE VŠETKY PRVKY. Pred montážou odporúčame roztriediť prvky. Urychlí a uľahčí to prácu. LT PATIKRINKITE AR PAKUOTĖJE YRA VISI ELEMENTAI. Prieš surenkant elementus rekomenduojame juos surūšiuoti. Tai pagreitins ir palengvins darbą. LV PĀRBAUDIET, KA IEPAKOJUMĀ IR VISI ELEMENTI. Pirms uzstādīšanas iesakām sagrupēt elementus. Tas paātrinās un atvieglos darbu. EE VEENDU, ET PAKEND SISALDAKS KÕIKI OSI. Soovitame enne paigaldamist osad reastada. See kiirendab ja hõlbustab tööd. HU ELLENŐRIZZE, HOGY A CSOMAGOLÁS MINDEN ELEMET TARTALMAZ. Összeszerelésük előtt javasoljuk különválasztani az elemeket. Ez felgyorsítja és megkönnyíti a munkát. RU УБЕДИТЬСЯ, ЧТО В УПАКОВКЕ ИМЕЮТСЯ ВСЕ ЭЛЕМЕНТЫ. Рекомендуем посортировать элементы перед сборкой. Это ускорит и облегчит работу. HR PROVJERITI, DA LI U AMBALAŽI SU SVI ELEMENTI. Preporučujemo segregaciju elemenata prije njihove montaže. To će ubrzati i olakšati rad.

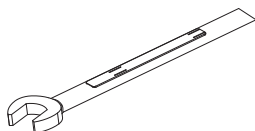
# Tools

DE Werkzeuge CZ Nářadí SK Náradie LT Įrankiai LV Rīki EE Tööriistad HU Szerszámok RU Инструменты HR Alat



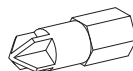
**EN** The DIY assembly foil tunnel lacks some tools. Provide necessary tools before starting work. **DE** Der Folientunnel zur Eigenmontage enthält manche Arbeitswerkzeuge nicht. Vervollständigen Sie die Werkzeuge, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. **CZ** Fóliový tunel určený k samostatné montáži neobsahuje některé druhy nářadí. Zkompletujte si nářadí před zahájením práce. **SK** Fóliový tunel určený na samostatnú montáž neobsahuje niektoré pracovné nástroje. Pred začatím montážnych prác si pripravte kompletné náradie. **LT** Savarankiško montavimo plėveliniame šiltnamyje nėra kai kurių įrankių darbui. Prieš pradėdami darbą, sukomplektuokite įrankius. **LV** Tunelveida siltumnīcas komplektā nav atsevišķu darba rīku. Pirms darba uzsākšanas nokomplektējiet visus darba rīkus. **EE** Iseseisvalt paigaldatav kiletunnel mõningaid tööriistu ei sisalda. Enne tööle asumist komplekteeri tööriistad. **HU** Az önálló összeszerelésre alkalmas fóliaalagút nem tartalmazza az összeszereléshez szükséges összes szerszámot. Készítse elő a szükséges szerszámokat a termék összeszerelése előtt. **RU** Пленочный туннель для самостоятельного монтажа не содержит некоторых инструментов, необходимых для работы. Перед началом работы следует подготовить комплект инструментов. **HR** Tunel od folije za samostalnu montažu ne sadrži nekih alata za rad. Kompletirati alat prije početka rada.

x1



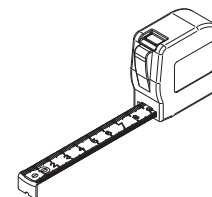
**EN** SPANNER 6  
**DE** SCHLÜSSEL 6  
**CZ** KLÍČ 6  
**SK** KLÚČ 6  
**LT** RAKTAS 6  
**LV** ATSLĒGA 6  
**EE** VÕTI 6  
**HU** VILLÁSKULCS 6  
**RU** КЛЮЧ 6  
**HR** KLJUČ 6

x1



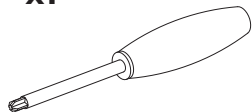
**EN** BIT  
**DE** KREUZ-BIT  
**CZ** KŘÍŽOVÝ BIT  
**SK** KRÍŽOVÝ BIT  
**LT** KRYŽMINĖ GALVUTĖ  
**LV** KRUSTA SKRŪVGRIEŽA UZGALIS  
**EE** RISTPEAGA PADRUNOTSİK  
**HU** KERESZT BITFEJ  
**RU** БИТА КРЕСТОВАЯ  
**HR** KRIŽNI BIT

x1



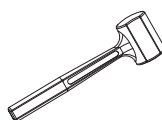
**EN** MEASURING TAPE  
**DE** MAß  
**CZ** MĚŘÍTKO  
**SK** METER  
**LT** MATAVIMO JUOSTA  
**LV** MĒRLENTE  
**EE** MÕÕDULINT  
**HU** MÉRŐSZALAG  
**RU** РУЛЕТКА  
**HR** MJERA

x1



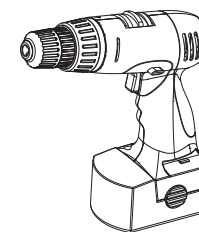
**EN** SCREWDRIVER  
**DE** KREUZSCHRAUBENZIEHER  
**CZ** KŘÍŽOVÝ ŠROUBOVÁK  
**SK** KRIŽOVÝ SKRUTKOVAČ  
**LT** KRYŽMINIS ATSUKTUVAS  
**LV** KRUSTA SKRŪVGRIEZIS  
**EE** RISTPEAGA KRUVIKEERAJA  
**HU** KERESZT CSAVARHÚZÓ  
**RU** КРЕСТОВАЯ ОТВЕРТКА  
**HR** KRIŽNI ODVIJAČ

x1



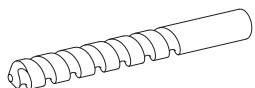
**EN** RUBBER HAMMER  
**DE** GUMMIHAMMER  
**CZ** GUMOVÉ KLADÍVKO  
**SK** GUMOVÉ KLDIVO  
**LT** GUMINIS PLAKTUKAS  
**LV** GUMIJAS ĀMURS  
**EE** KUMMIHAAMER  
**HU** GUMIKALAPÁCS  
**RU** МОЛОТОК РЕЗИНОВЫЙ  
**HR** GUMENI ČEKIĆ

x1



**EN** DRILL DRIVER  
**DE** SCHRAUBENDREHER  
**CZ** VRTAČKA  
**SK** EL. SKRUTKOVAČ  
**LT** ELEKTRINIS SUKTUVAS  
**LV** ELEKTRISKAIS SKRŪVGRIEZIS  
**EE** TRELL-KRUVIKEERAJA  
**HU** CSAVAROZÓ  
**RU** ШУРУПОБЕРТ  
**HR** UVRTALICA

x1



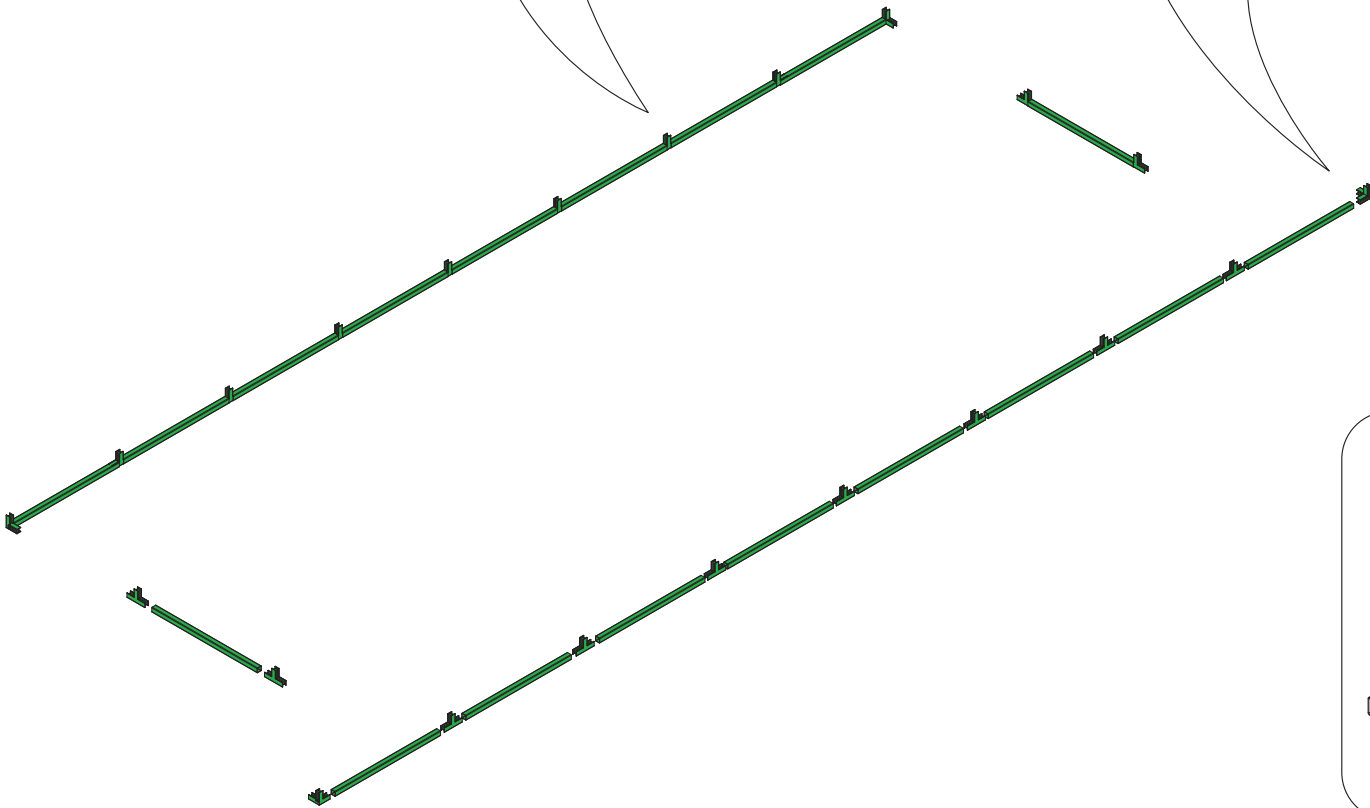
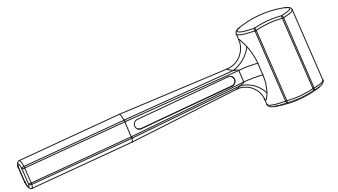
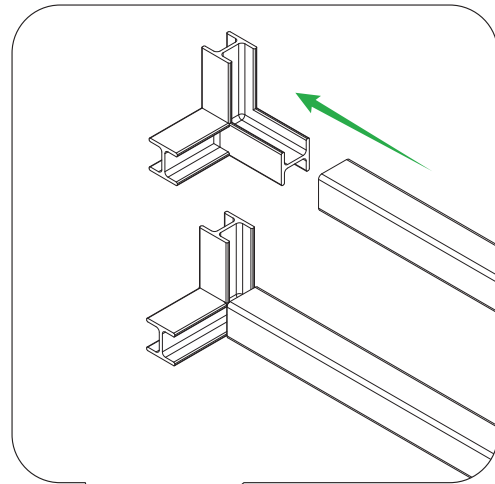
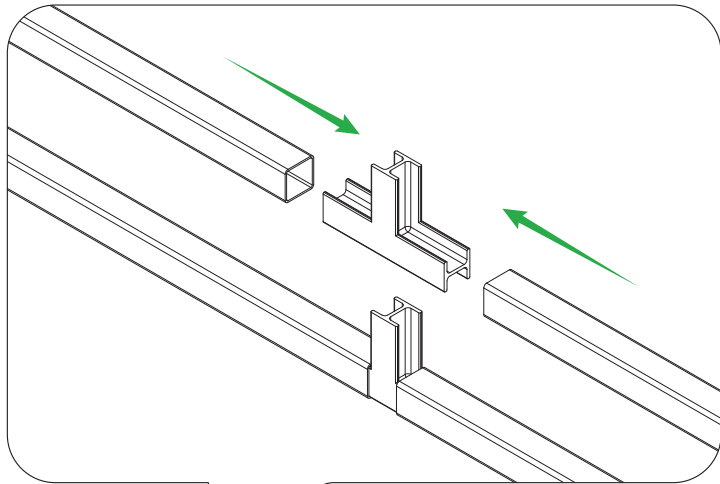
**EN** 12 MM DRILL  
**DE** BOHRER 12 MM  
**CZ** VRTÁK 12MM  
**SK** VRTÁK 12 MM  
**LT** GRAŽTAS 12 MM  
**LV** URBIS 12MM  
**EE** PUUR 12MM  
**HU** FŰRŐSZÁR 12MM  
**RU** СВЕРЛО 12 MM  
**HR** SVRDLO 12MM

x1



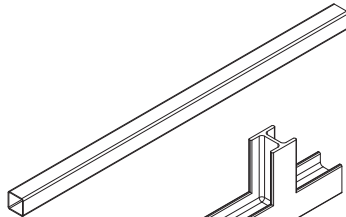
**EN** SCISSORS  
**DE** SCHERE  
**CZ** NŮŽKY  
**SK** NOŽNICE  
**LT** ŽIRKLĖS  
**LV** ŠĶĒRES  
**EE** KÄÄRID  
**HU** OLLÓ  
**RU** НОЖНИЦЫ  
**HR** ŠKARE

1

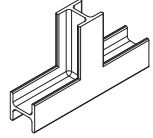


- EN Hammer in the profiles with a rubber hammer (not a steel one)
- DE Die Profile mittels Gummihammer (nicht Stahlhammer) einschlagen
- CZ Profily zatlukejte gumovým kladivkem (ne ocelovým)
- SK Jednotlivé profily dobíjajte gumovým kladivom (nie ocelovým)
- LT Profilius kalti guminiu plaktuku (ne plieniniu)
- LV Profilus iesist ar gumijas (ne tērauda) āmuru
- EE Profiliid lüüa paika kummihaamriga (mitte terasest)
- HU A profilokat gumikalapáccsal kell beütni (nem fémkalapáccsal)
- RU Профили следует добивать резиновым (не стальным) молотком.
- HR Profile zabijati gumenim čekićom (ne čeličnim)

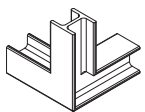
elements



**x18** - 750mm  
P-01



**x18**  
Z-05

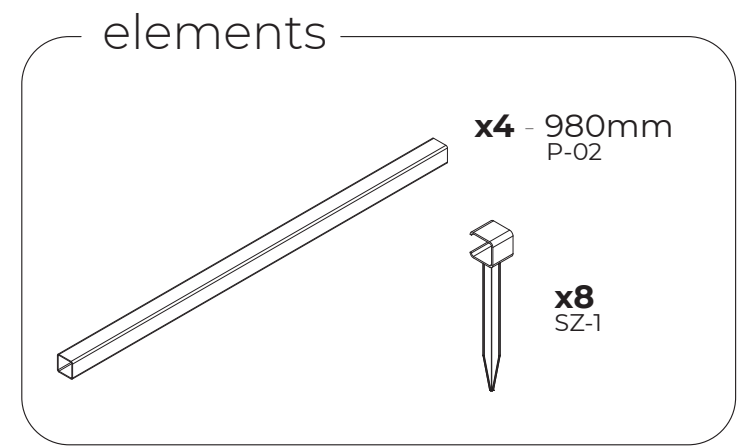
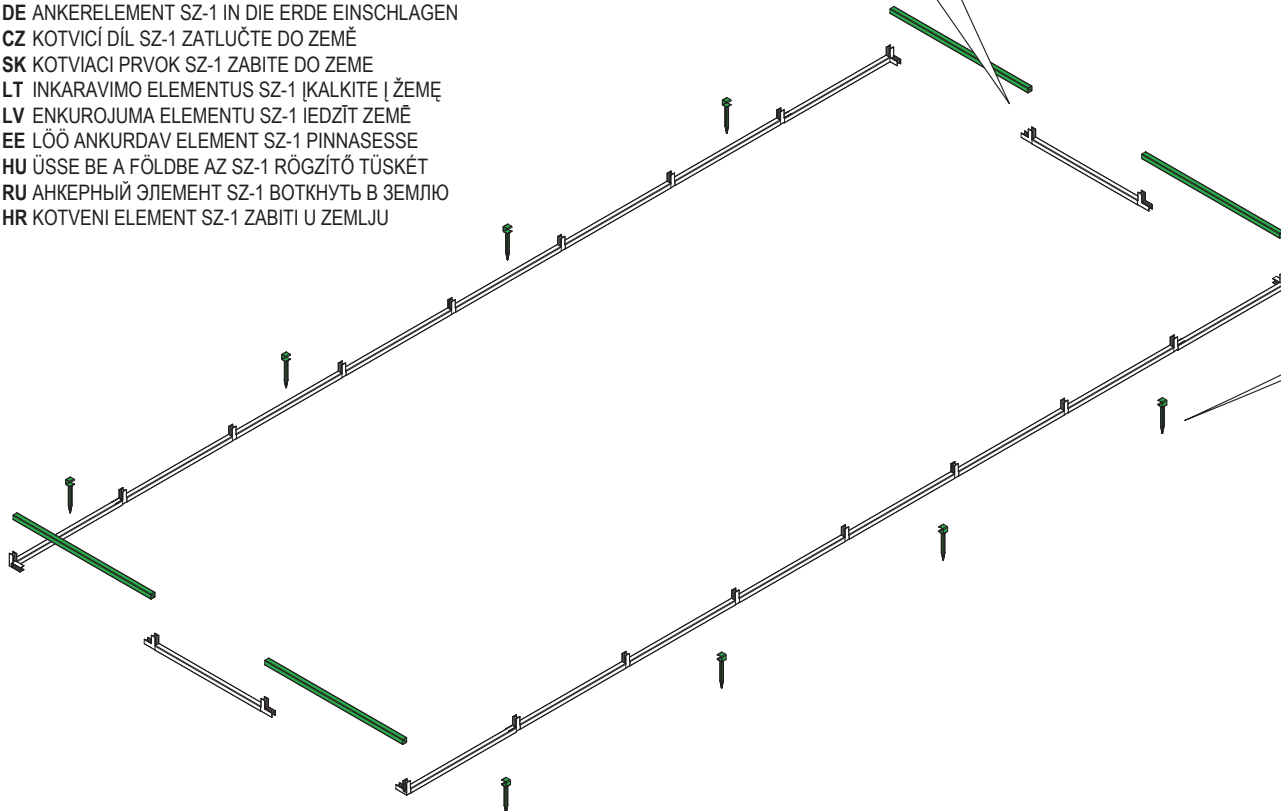
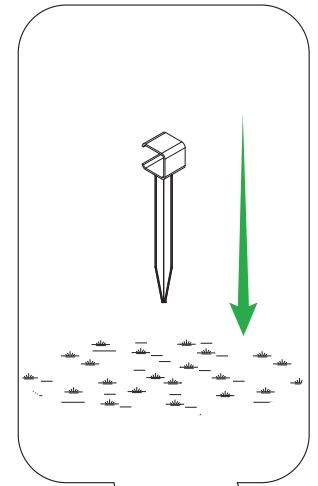
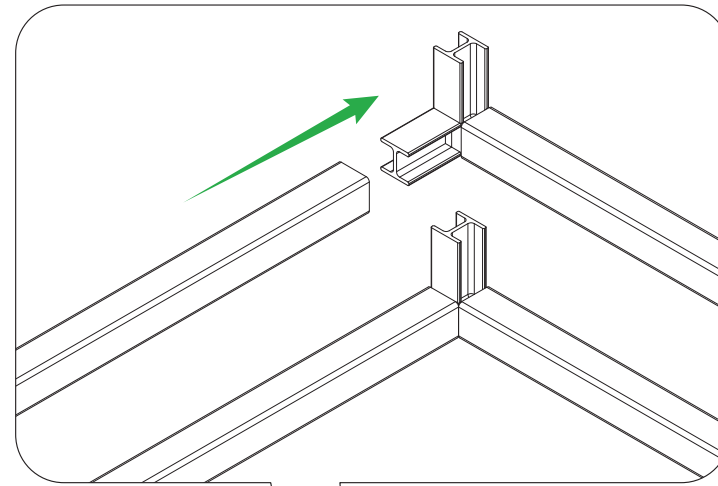
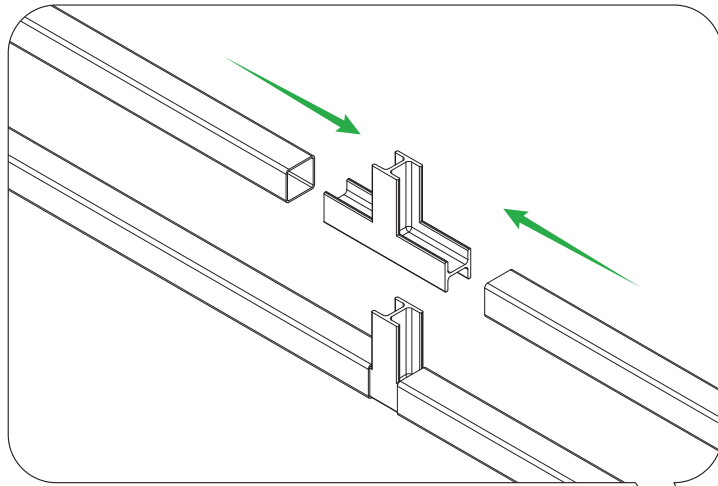


**x4**  
Z-01

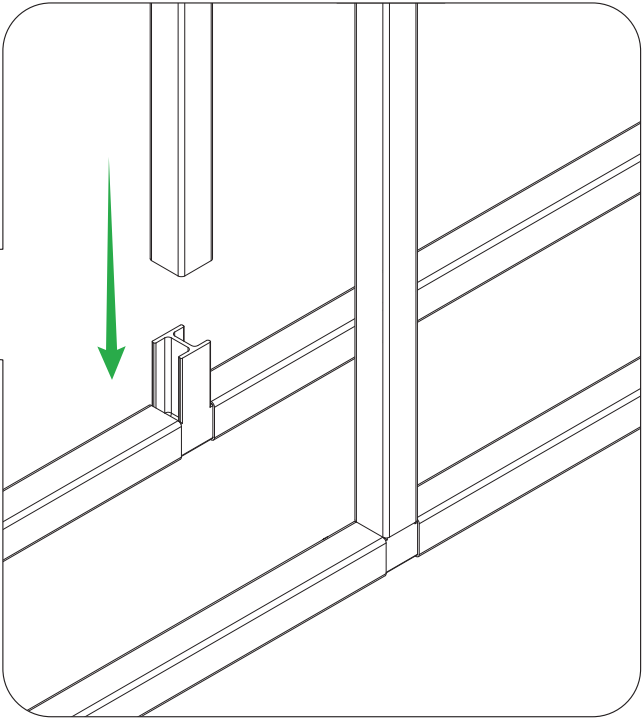
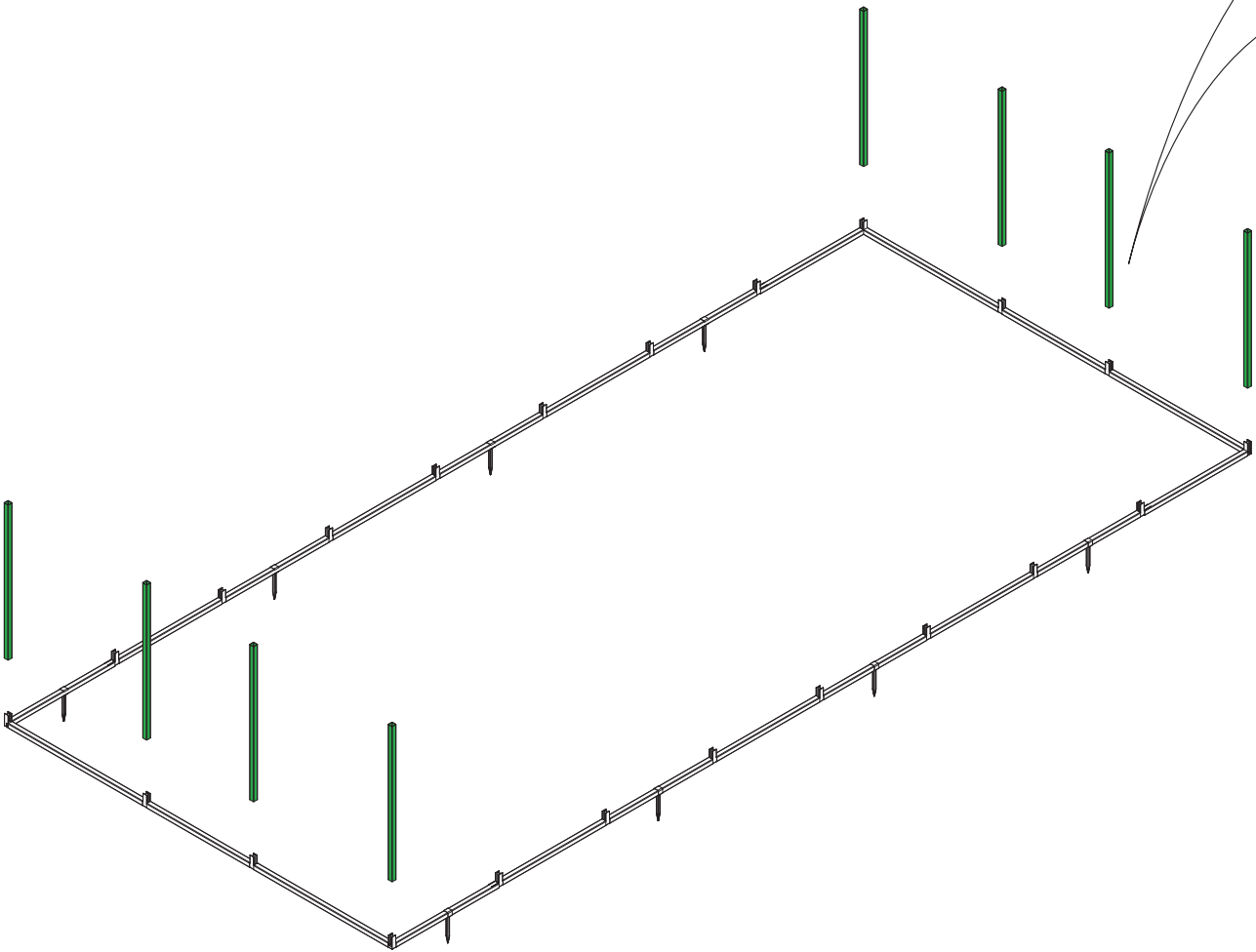
2



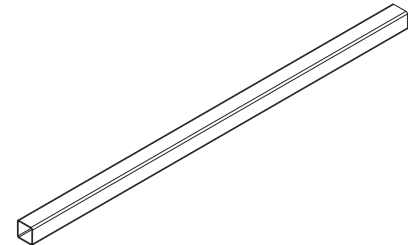
EN HAMMER IN THE ANCHORING ELEMENT SZ-1 INTO THE GROUND  
 DE ANKERELEMENT SZ-1 IN DIE ERDE EINSCHLAGEN  
 CZ KOTVICÍ DÍL SZ-1 ZATLUČTE DO ZEMĚ  
 SK KOTVIACI PRVOK SZ-1 ZABITE DO ZEME  
 LT INKARAVIMO ELEMENTUS SZ-1 ĮKALKITE Į ŽEMĘ  
 LV ENKUROJUMA ELEMENTU SZ-1 IEDŽĪT ZEMĒ  
 EE LÕÖ ANKURDAV ELEMENT SZ-1 PINNASESSE  
 HU ÜSSE BE A FÖLDBE AZ SZ-1 RÖGZÍTŐ TŰSKÉT  
 RU АНКЕРНЫЙ ЭЛЕМЕНТ SZ-1 ВОТКНУТЬ В ЗЕМЛЮ  
 HR KOTVENI ELEMENT SZ-1 ZABITI U ZEMLJU



3



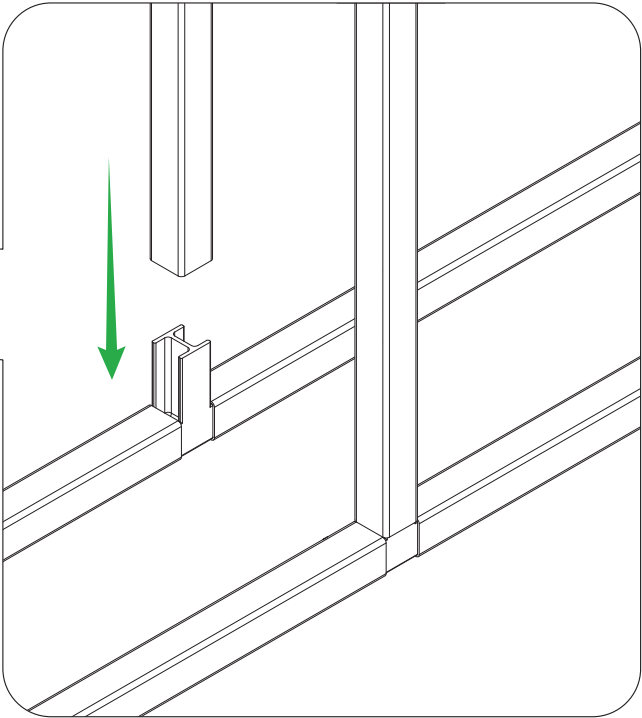
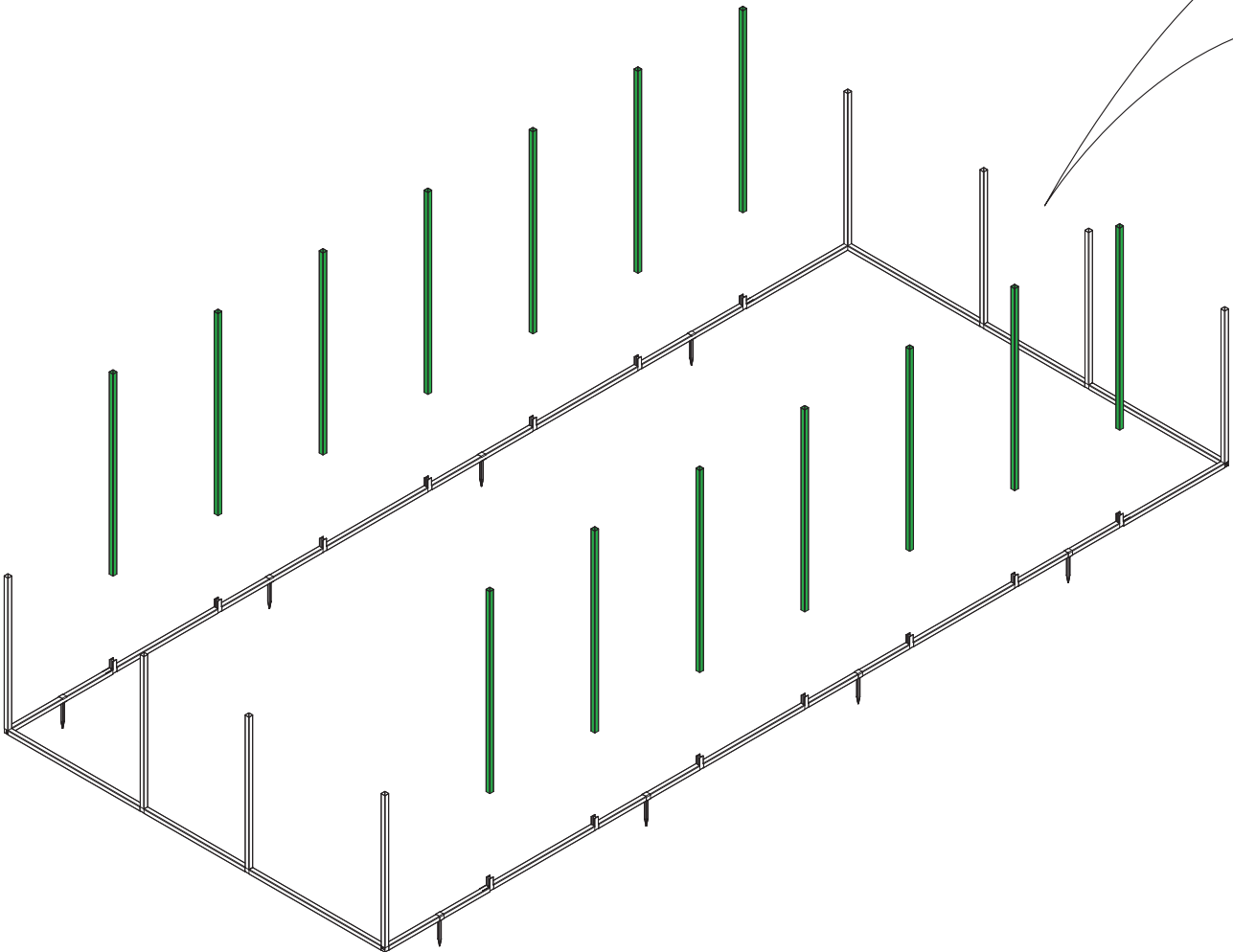
elements



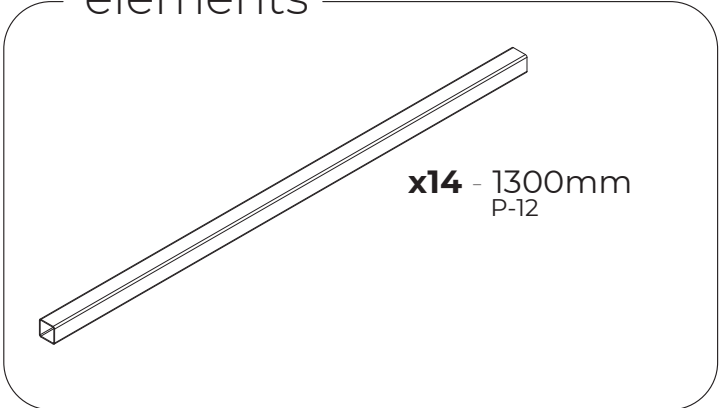
**x8** - 980mm  
P-02



4

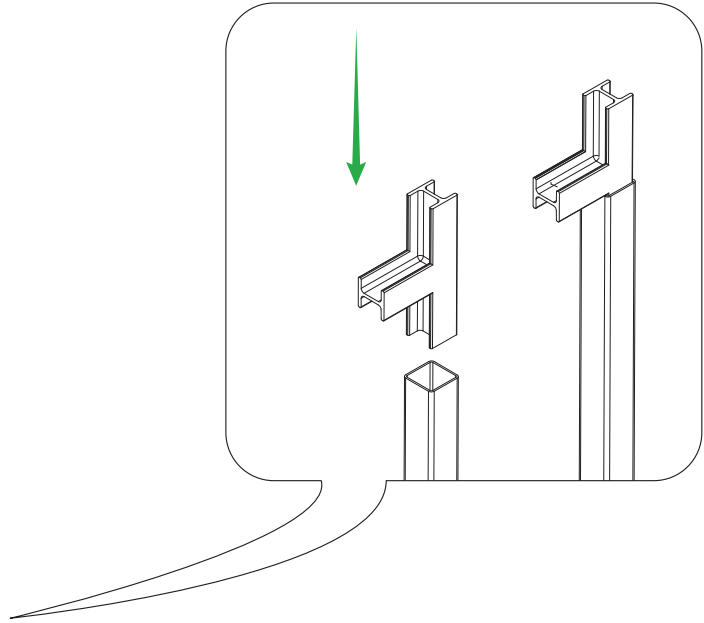
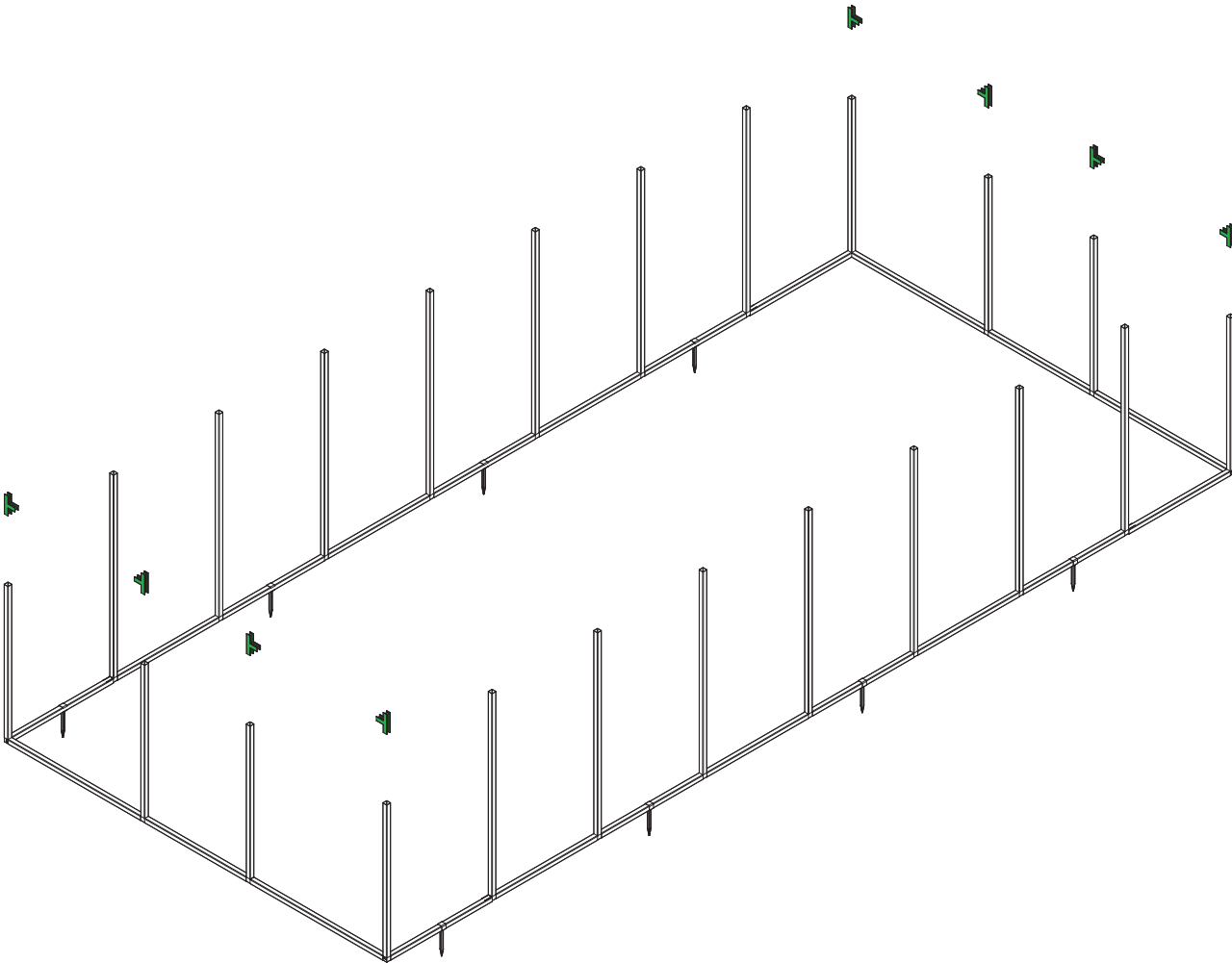


elements

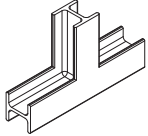


x14 - 1300mm  
P-12

5

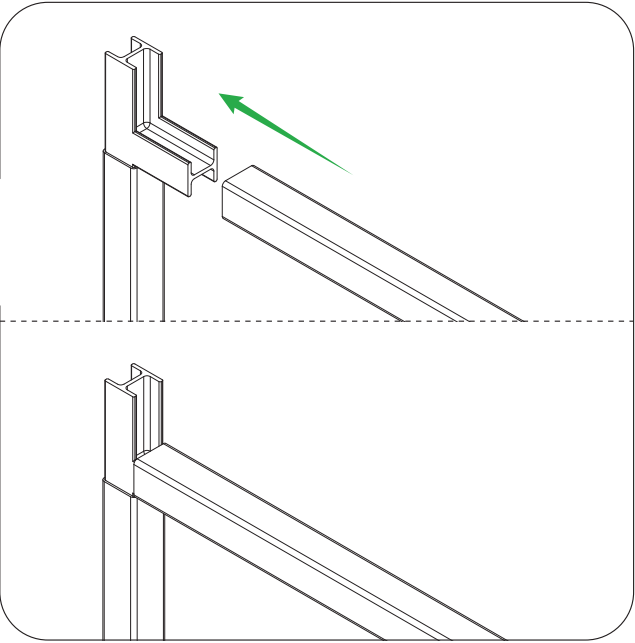
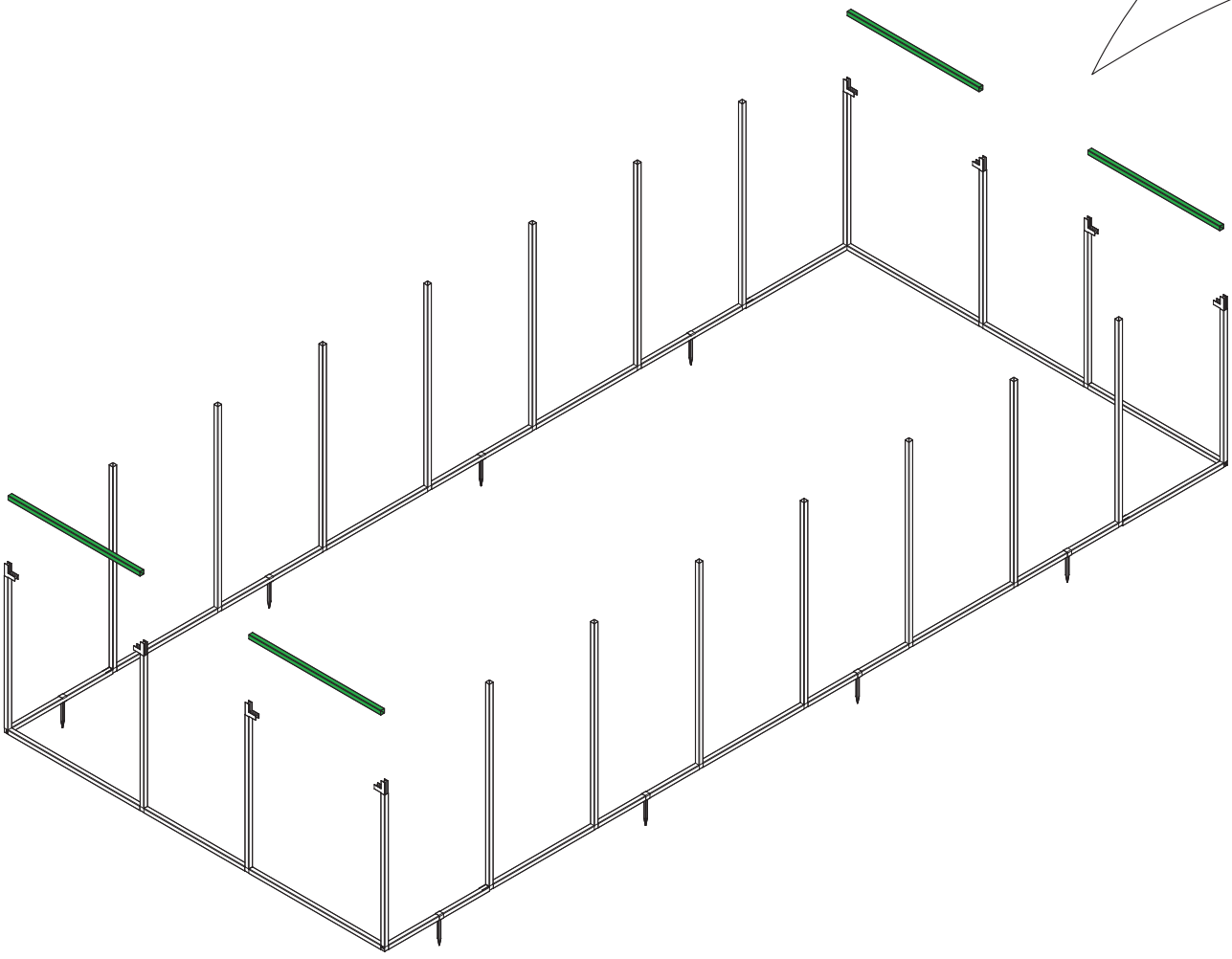


elements

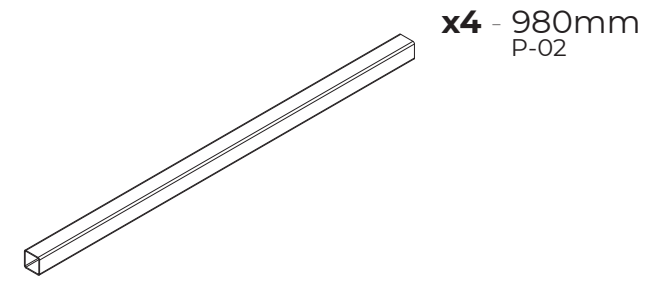


**x8**  
Z-05

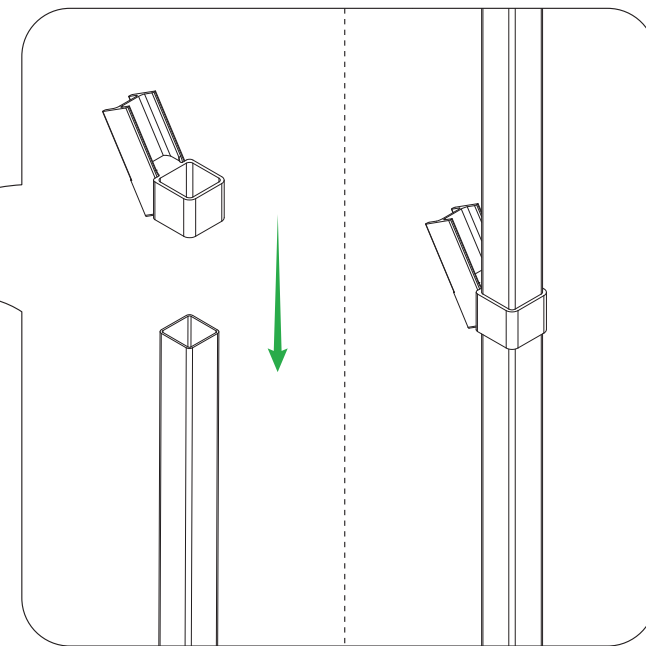
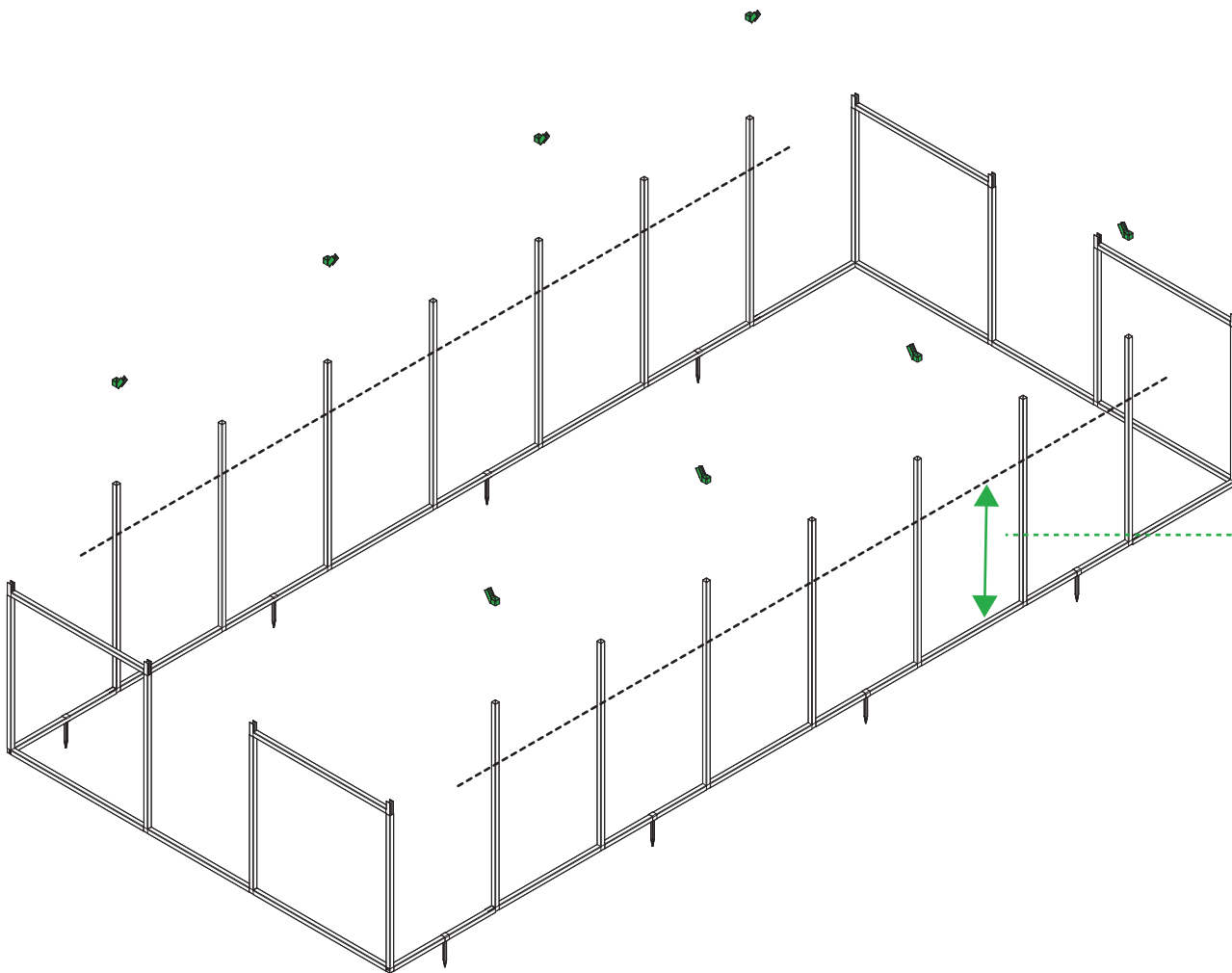
6



elements

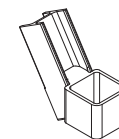


7



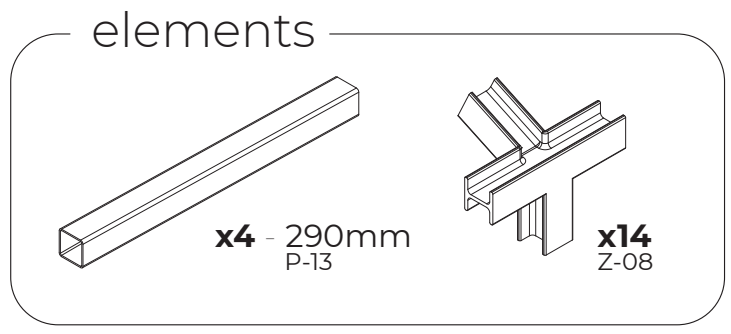
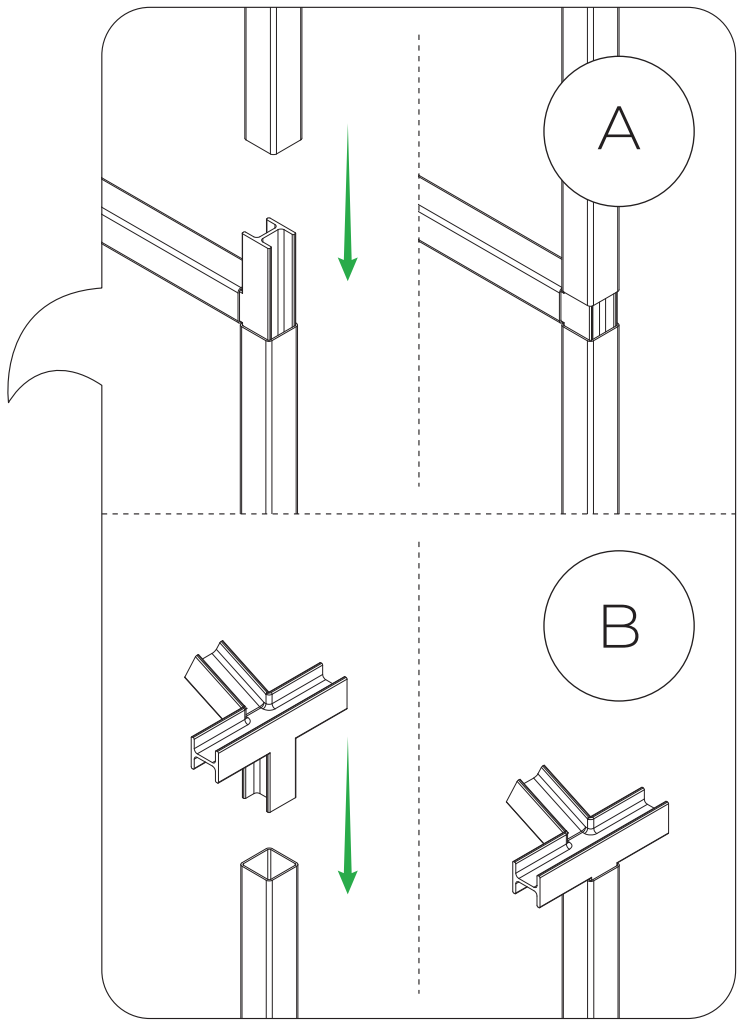
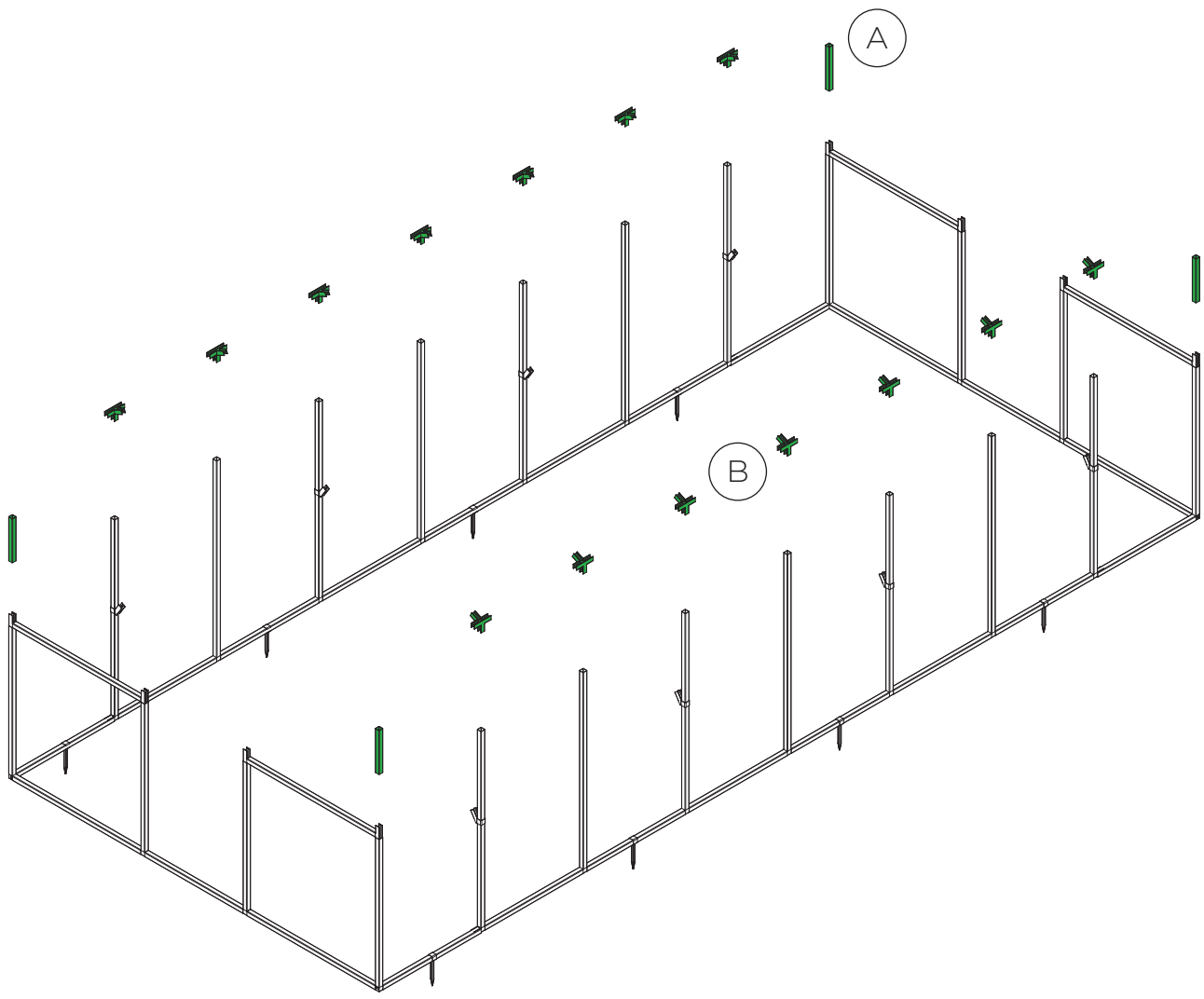
- EN About 710 mm from the ground to the connector Z-11A
- DE ca. 710 mm vom Boden zum Verbindungsstück Z-11A
- CZ cca 710 mm od podloží po spojku Z-11A
- SK asi 710 mm od podložia po spojku Z-11A
- LT maždaug 710 mm nuo žemės iki jungties Z-11A
- LV aptuveni 710 mm no zemes līdz savienotājam Z-11A
- EE aluspinnast umbes 710 mm ühenduseni Z-11A
- HU kb. 710 mm a talpazattól a Z-11A kötőelemig
- RU около 710 мм от основания до соединительного элемента Z-11A
- HR oko 710 mm od podloge do spajalice Z-11A

elements

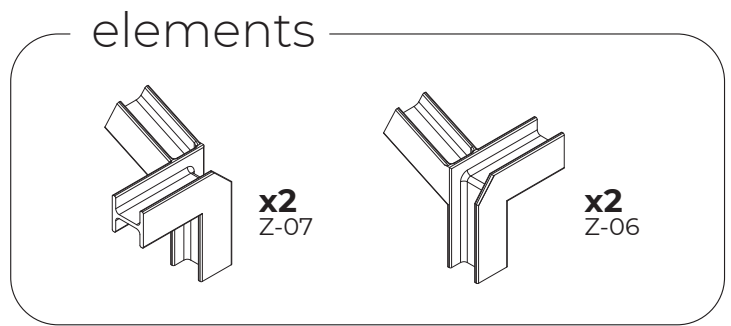
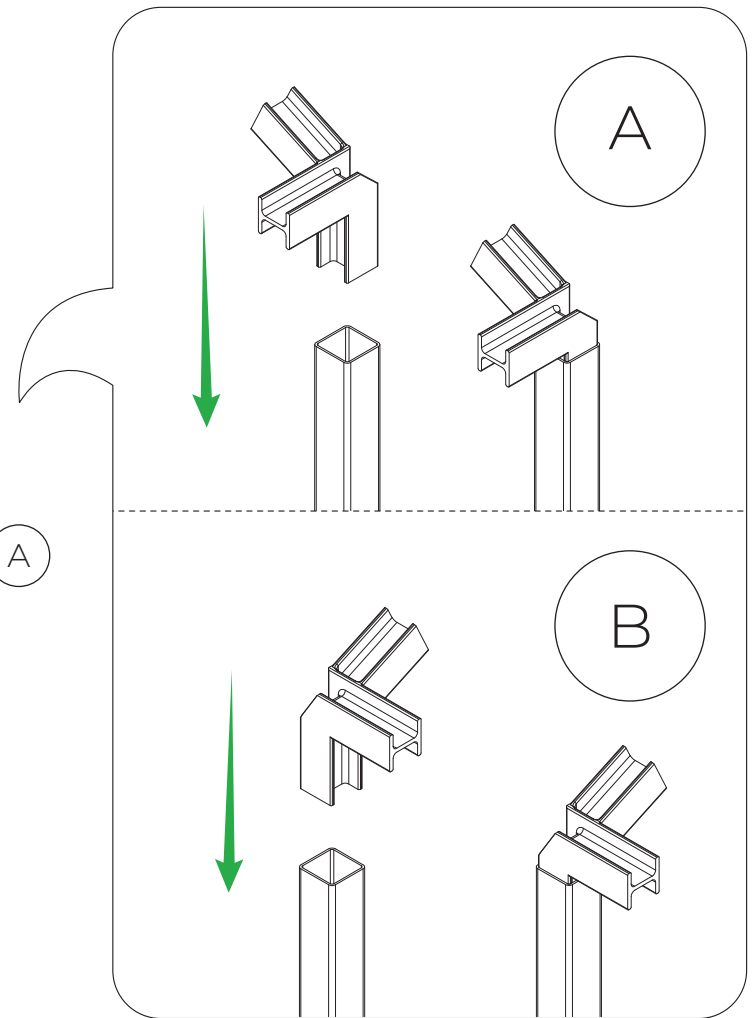
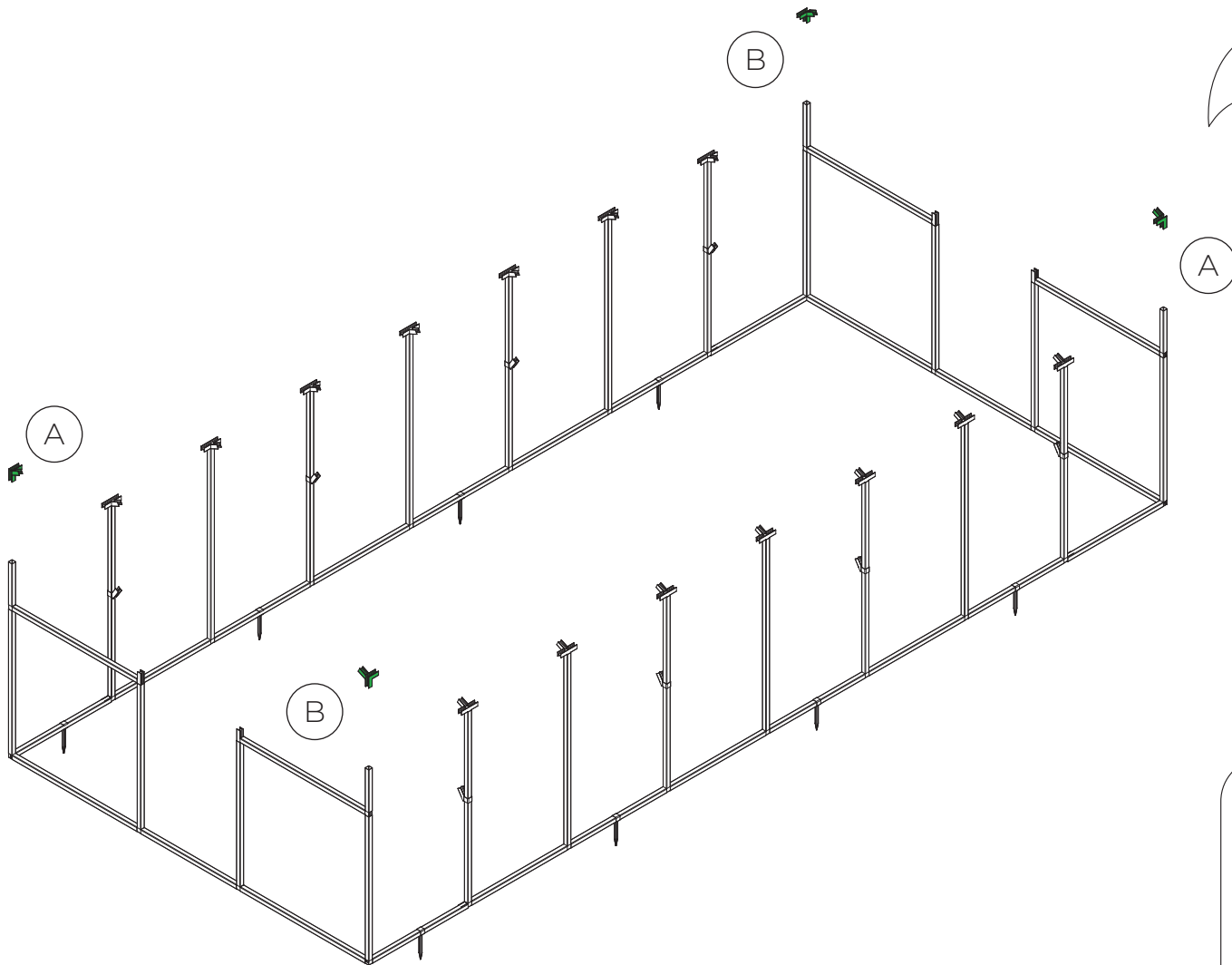


x8  
Z-11A

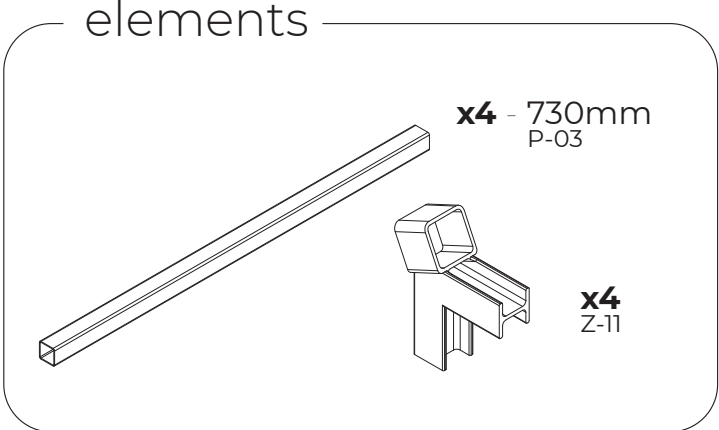
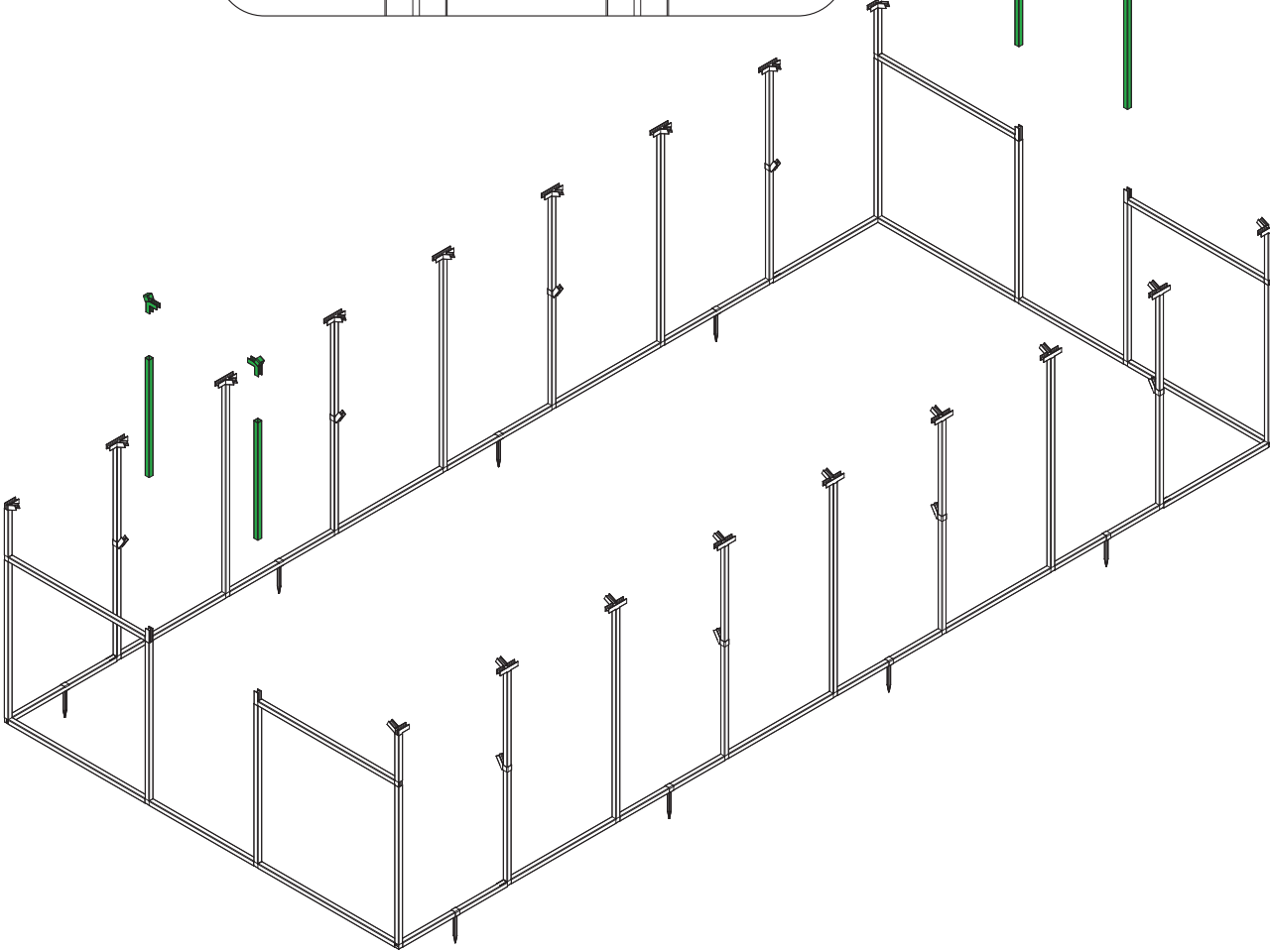
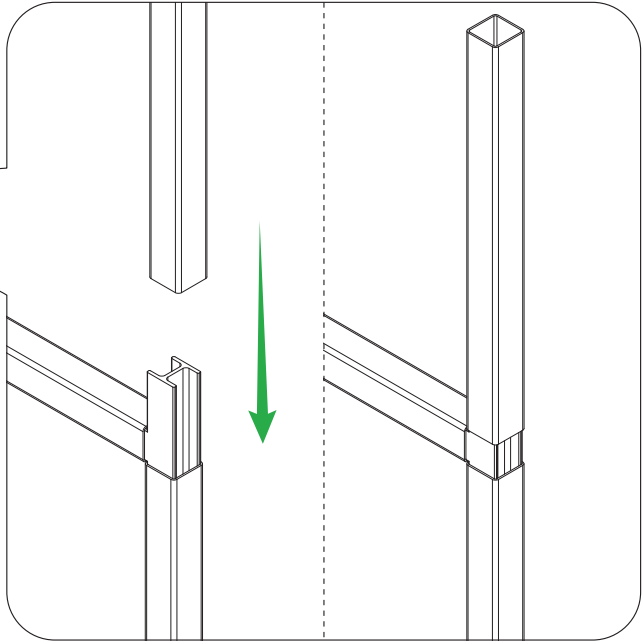
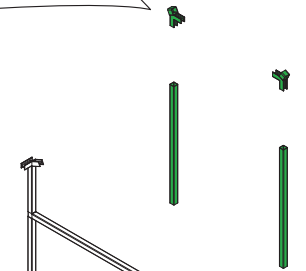
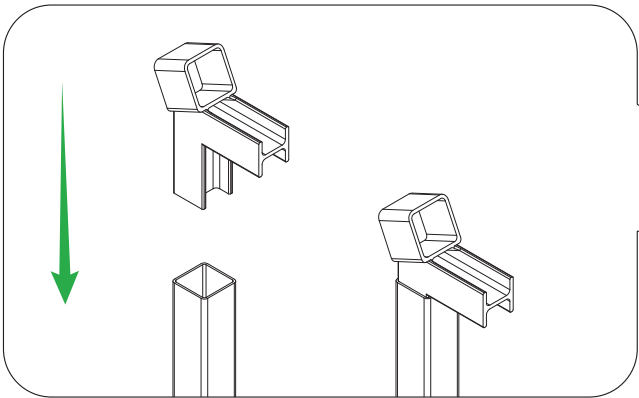
# 8

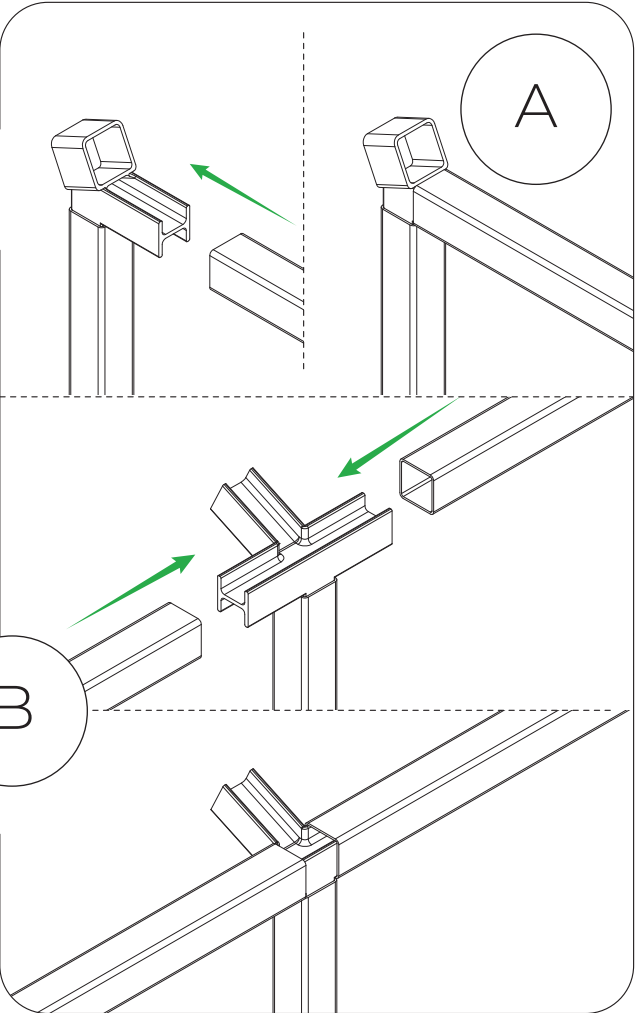
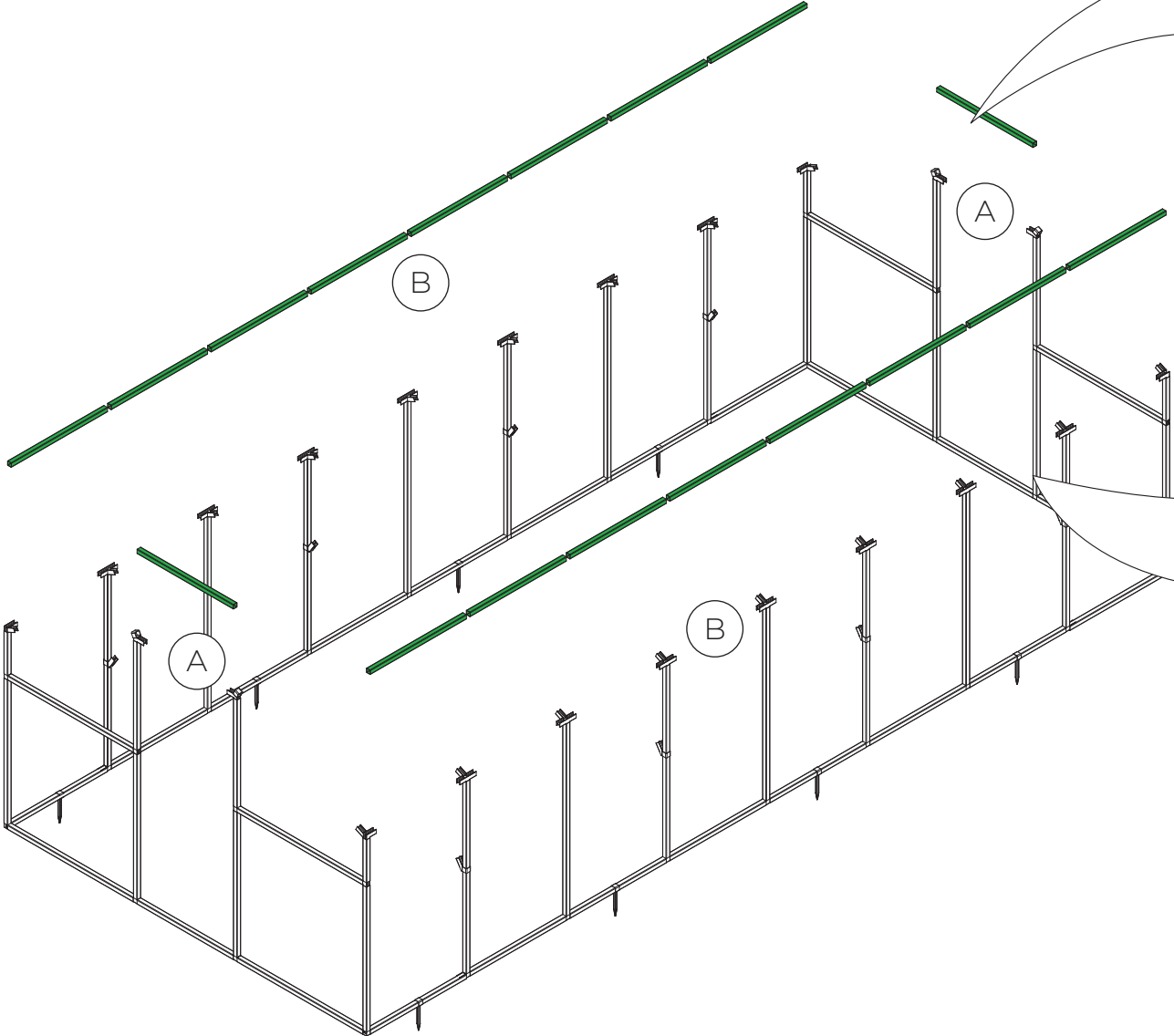


# 9

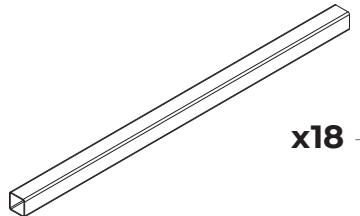


10





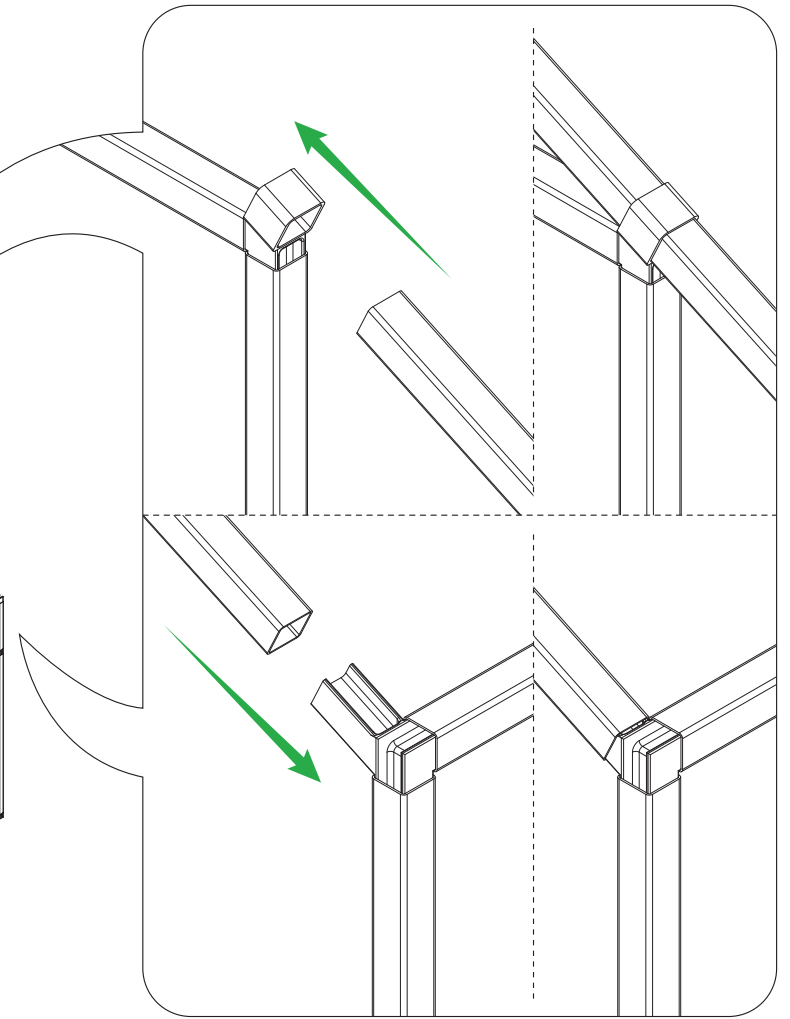
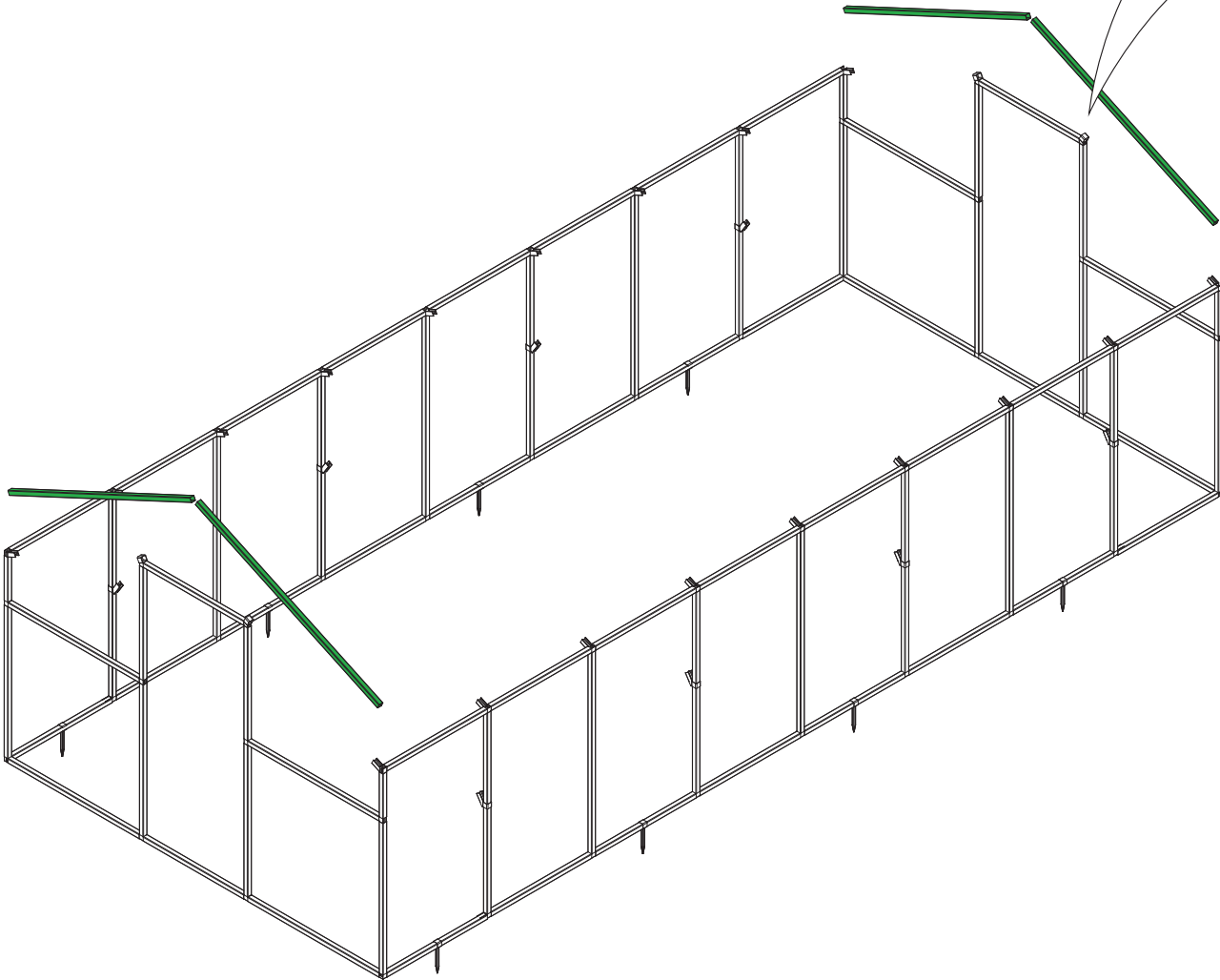
elements



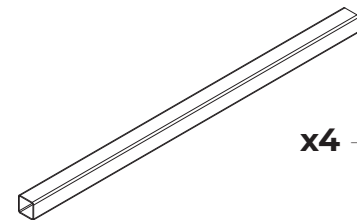
x18 - 750mm  
P-01



12

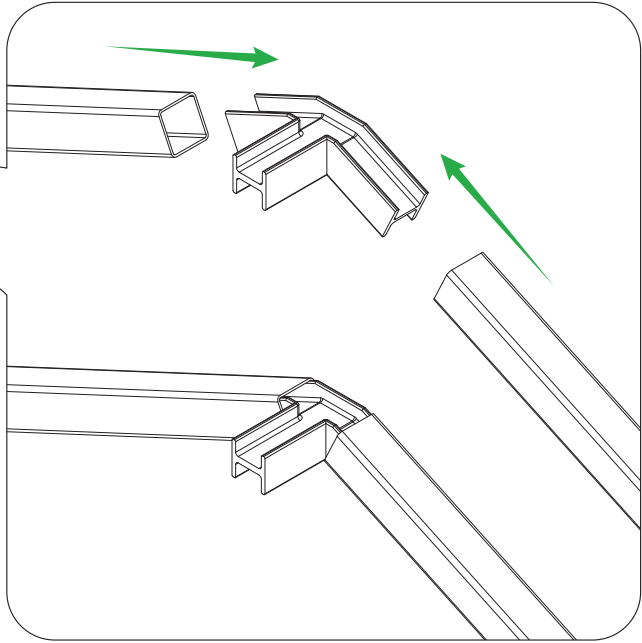
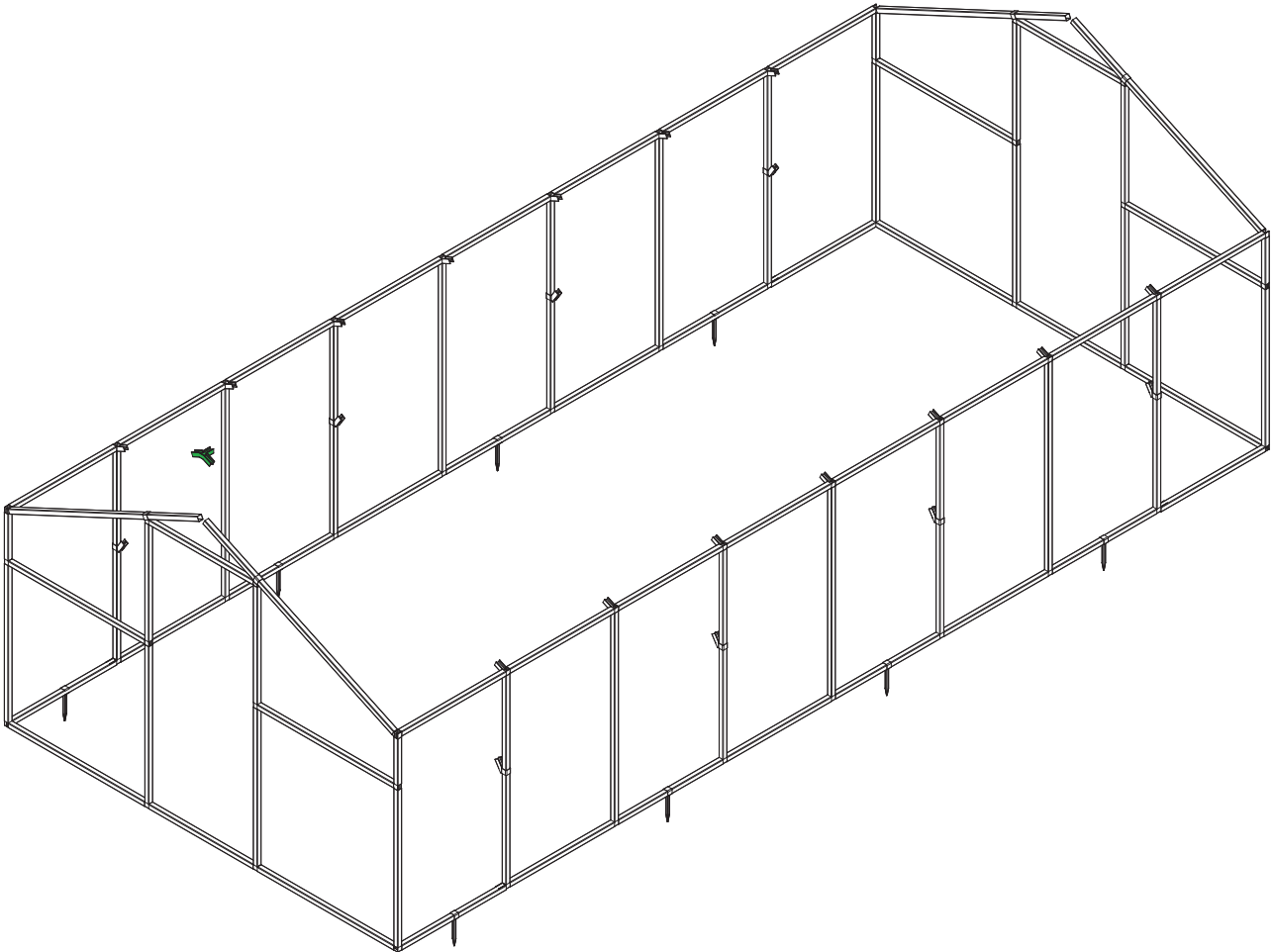


elements

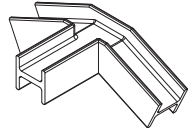


x4 - 1500mm  
P-10

13

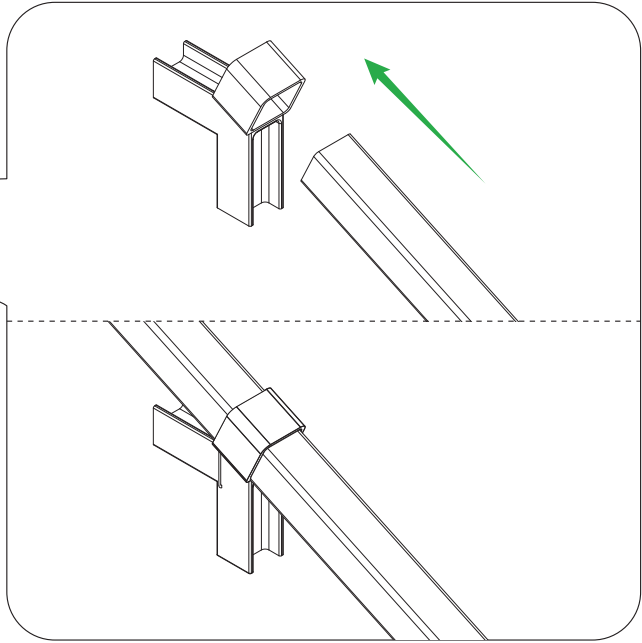
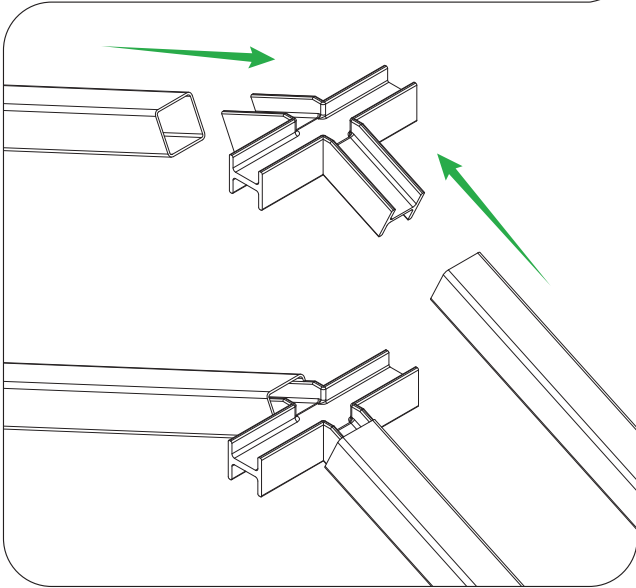
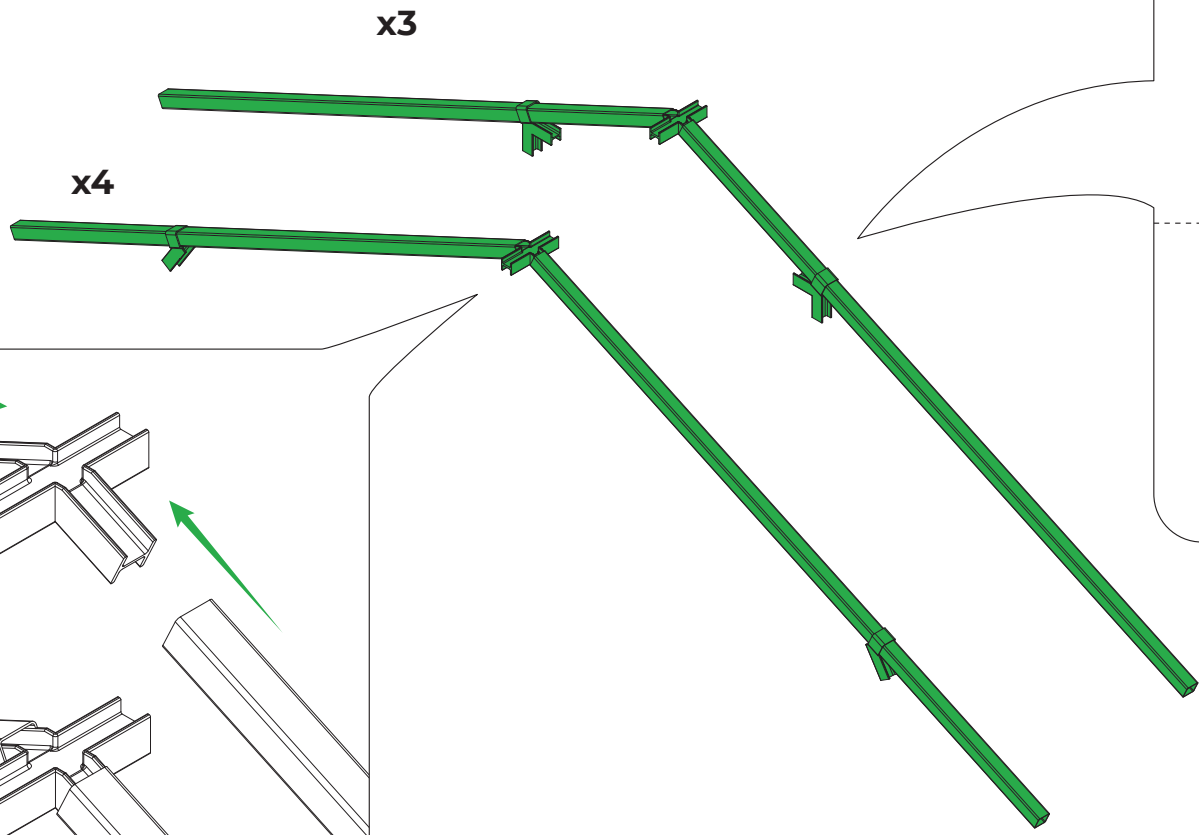


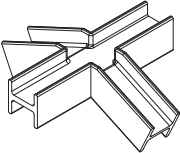
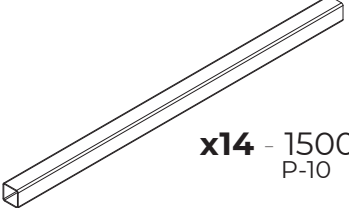
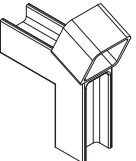
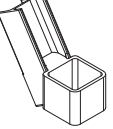
elements



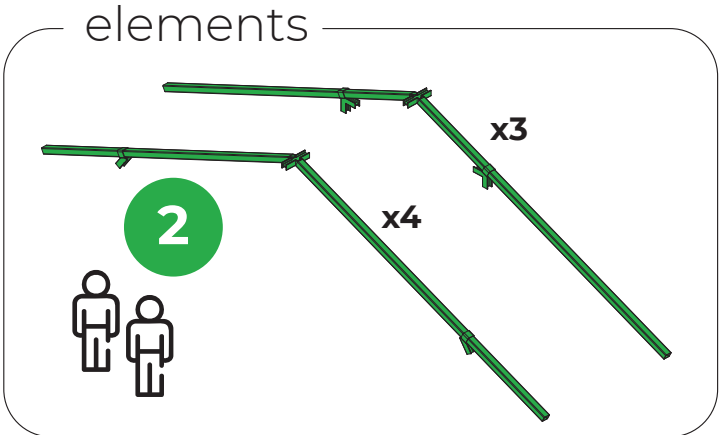
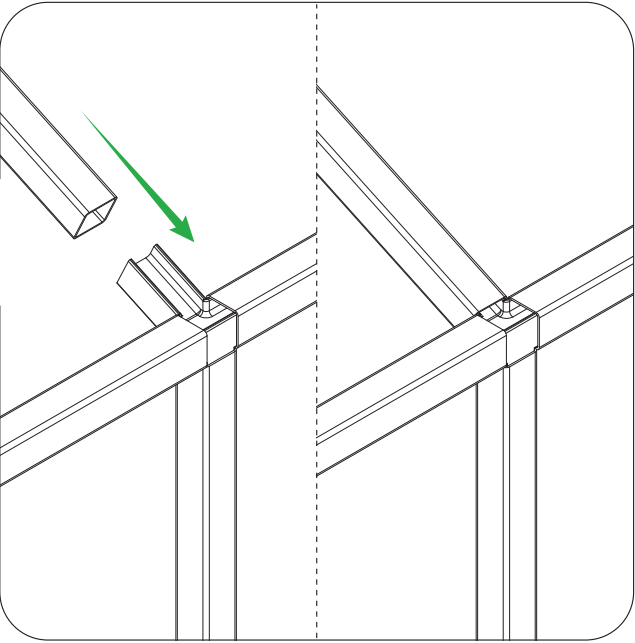
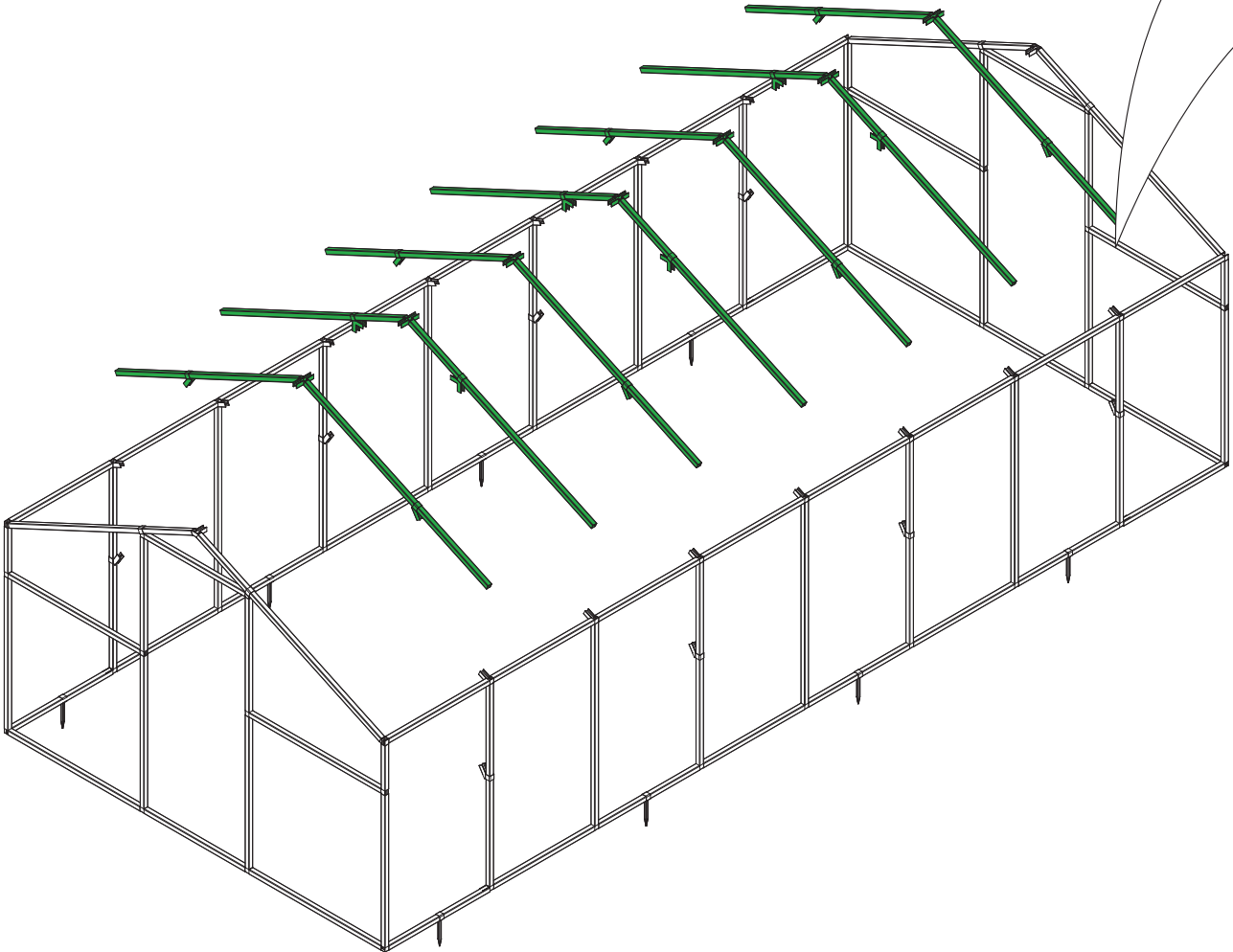
x2  
Z-09

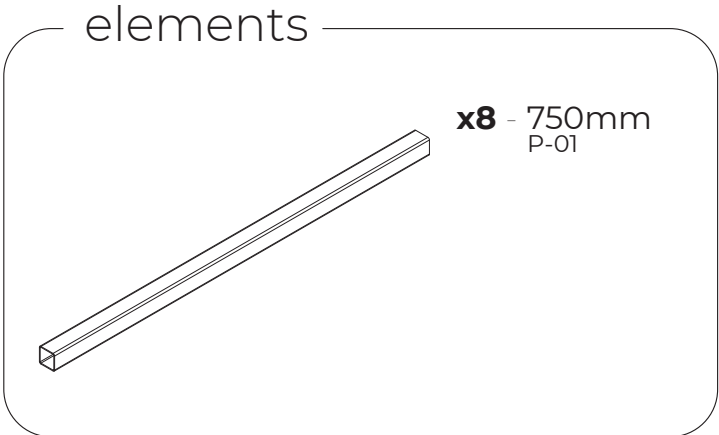
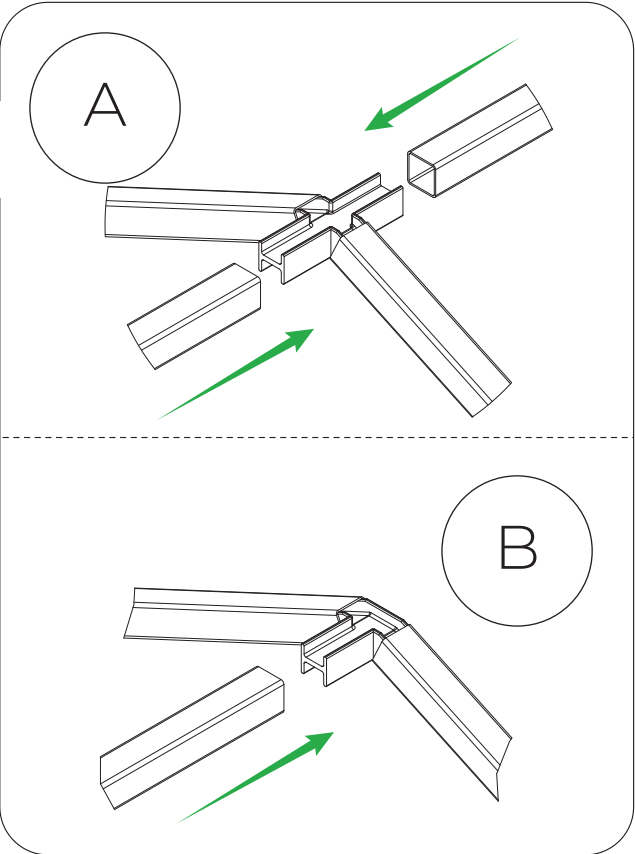
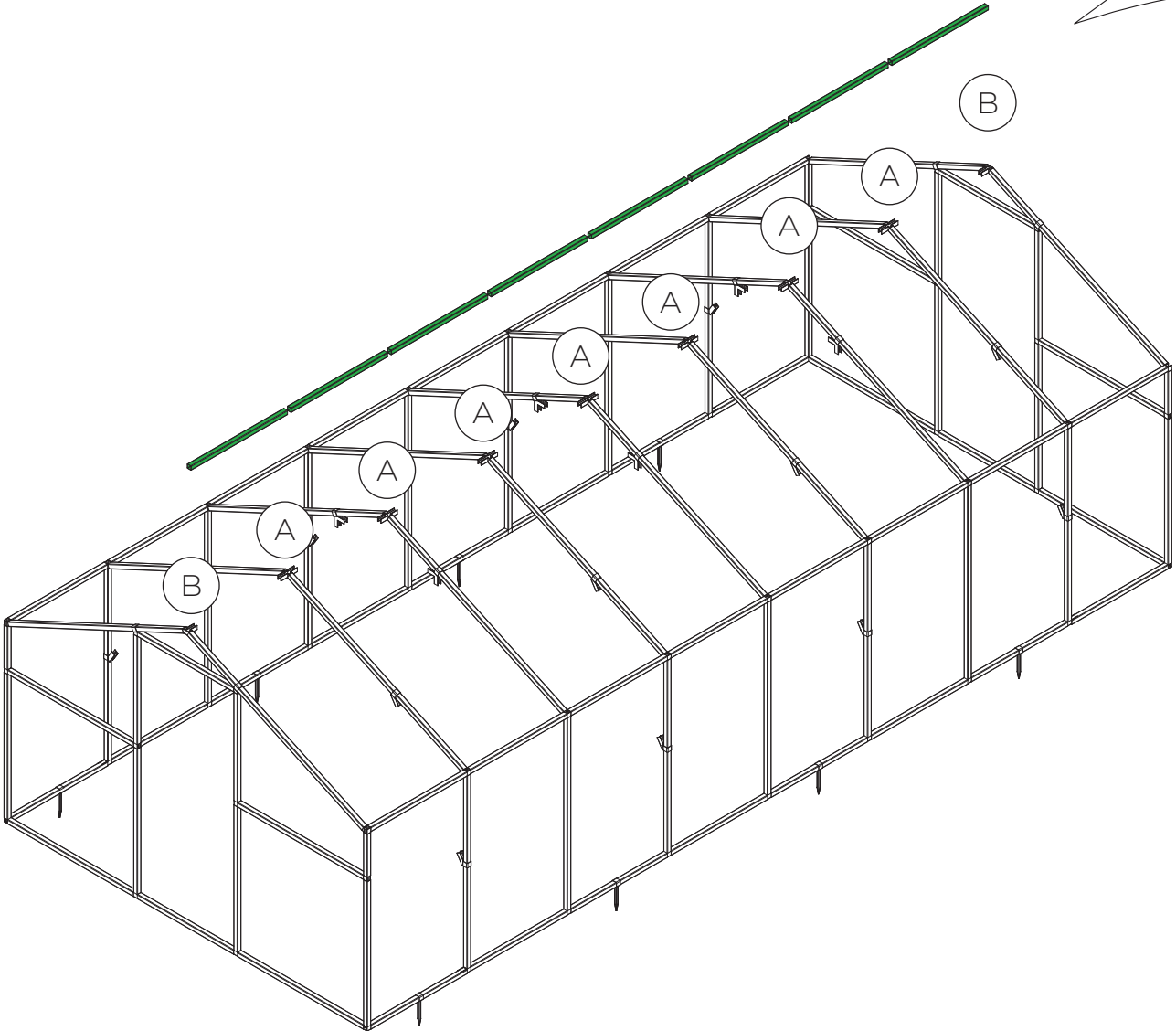
14

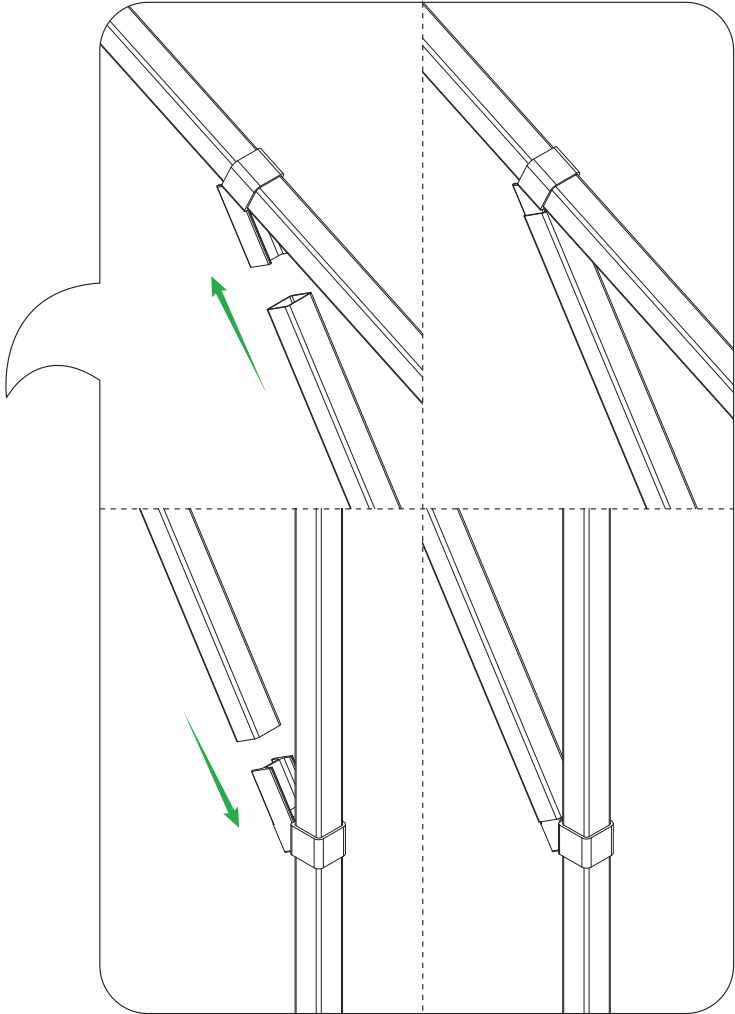
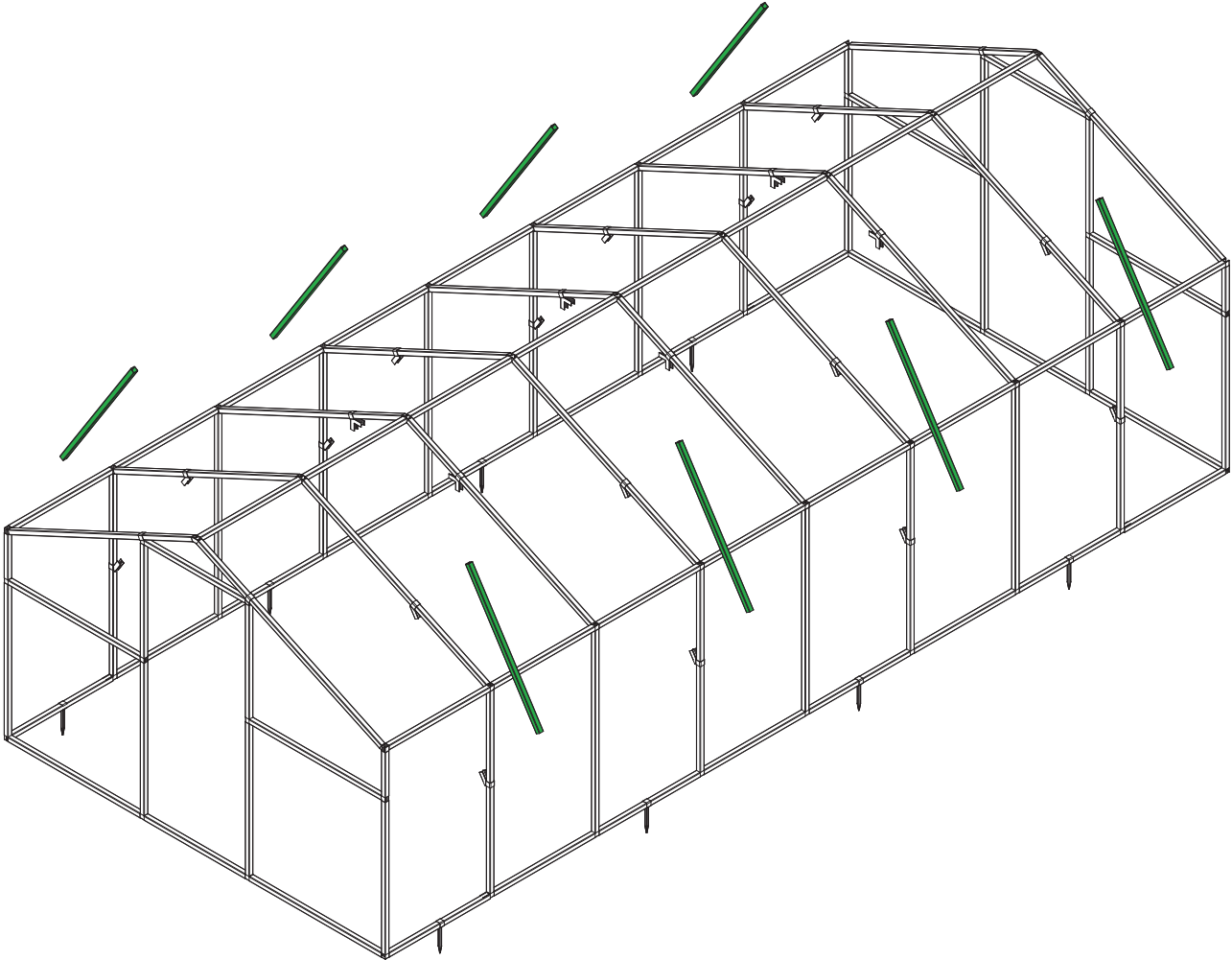


- elements
-  **x7**  
Z-10
  -  **x14** - 1500mm  
P-10
  -  **x6**  
Z-11
  -  **x8**  
Z-11A

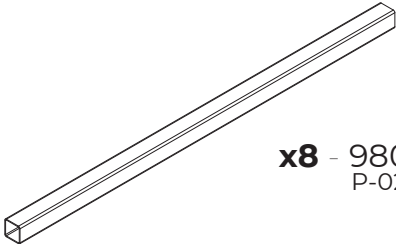
15





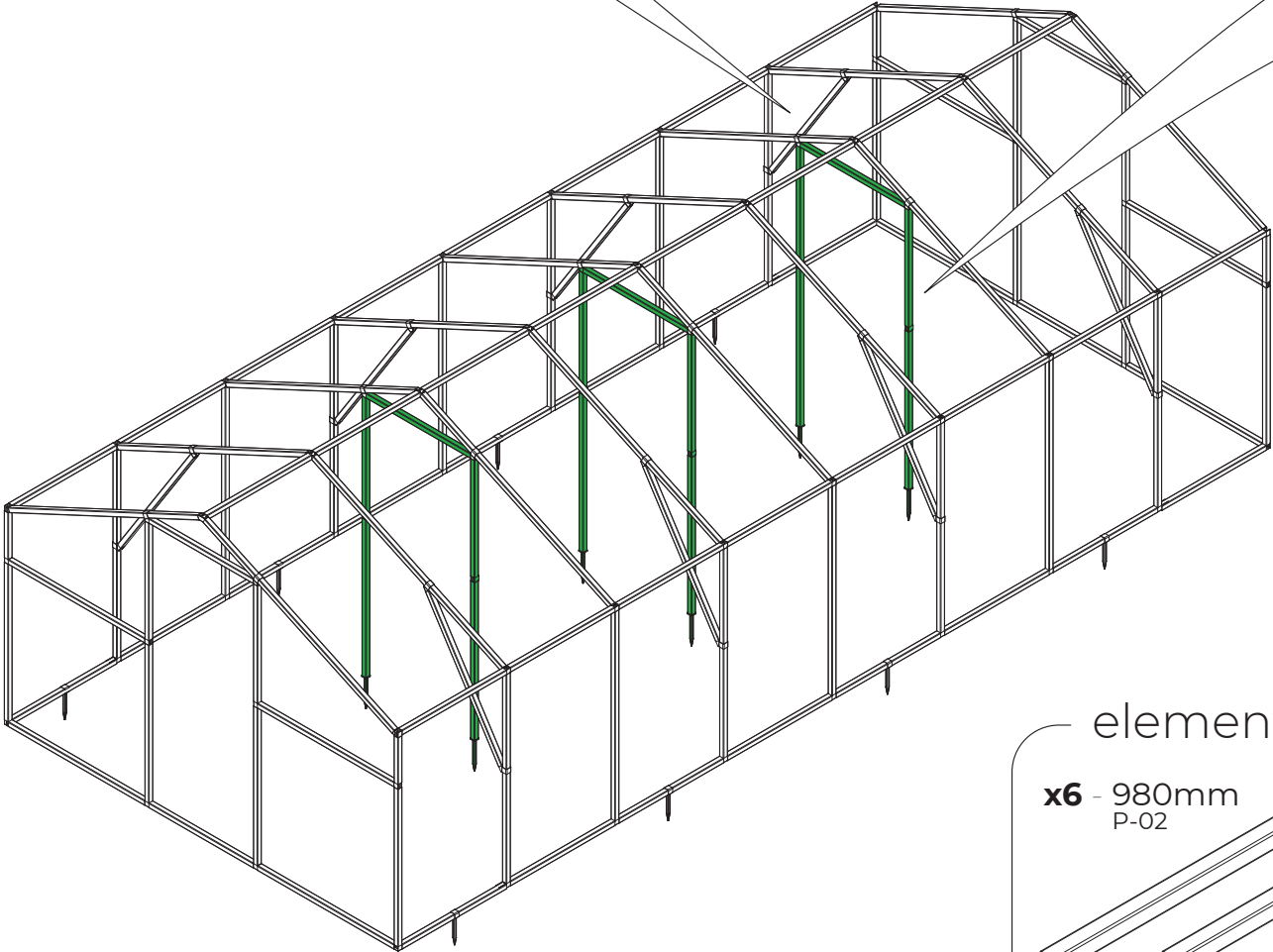
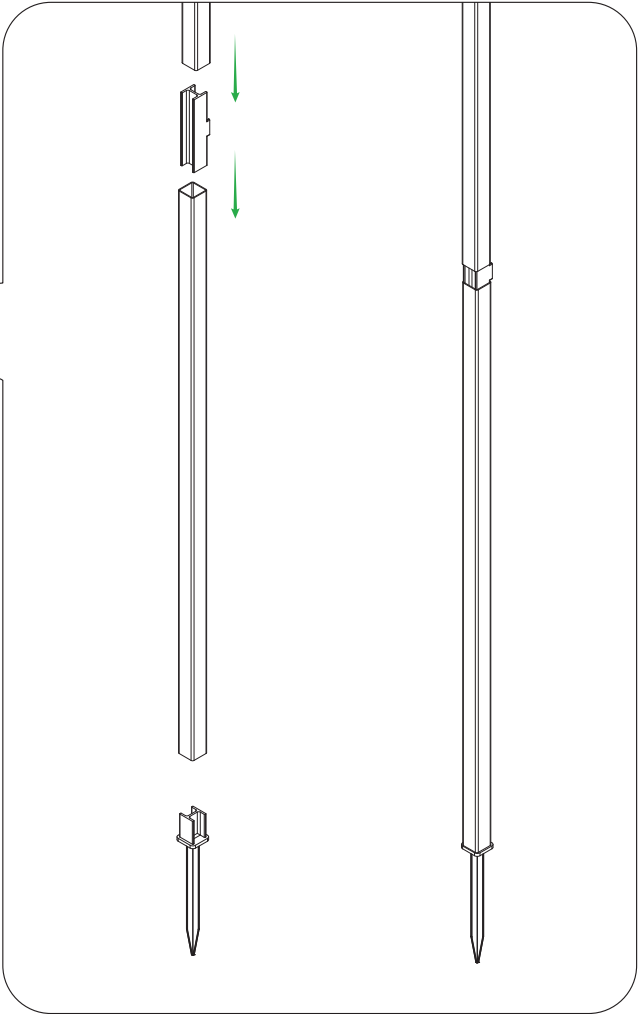
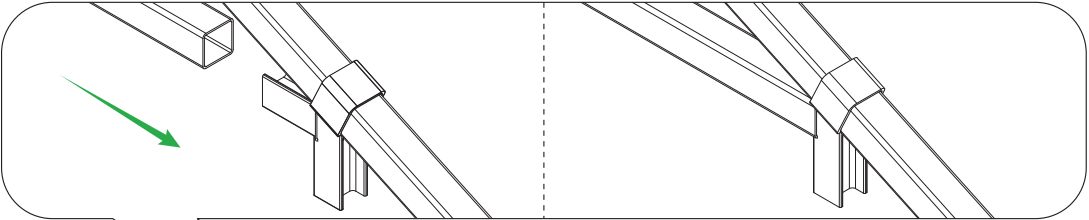


elements



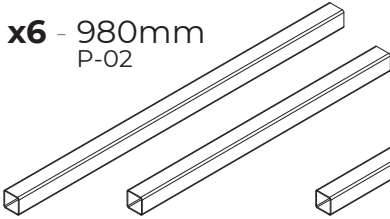
x8 - 980mm  
P-02

18



elements

x6 - 980mm  
P-02



x3 - 750mm  
P-01



x6 - 730mm  
P-03



x6  
Z-15

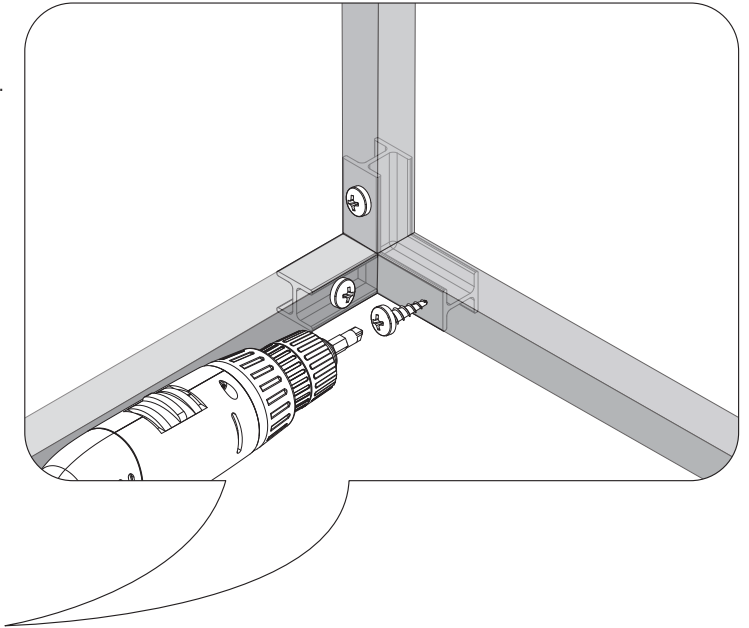
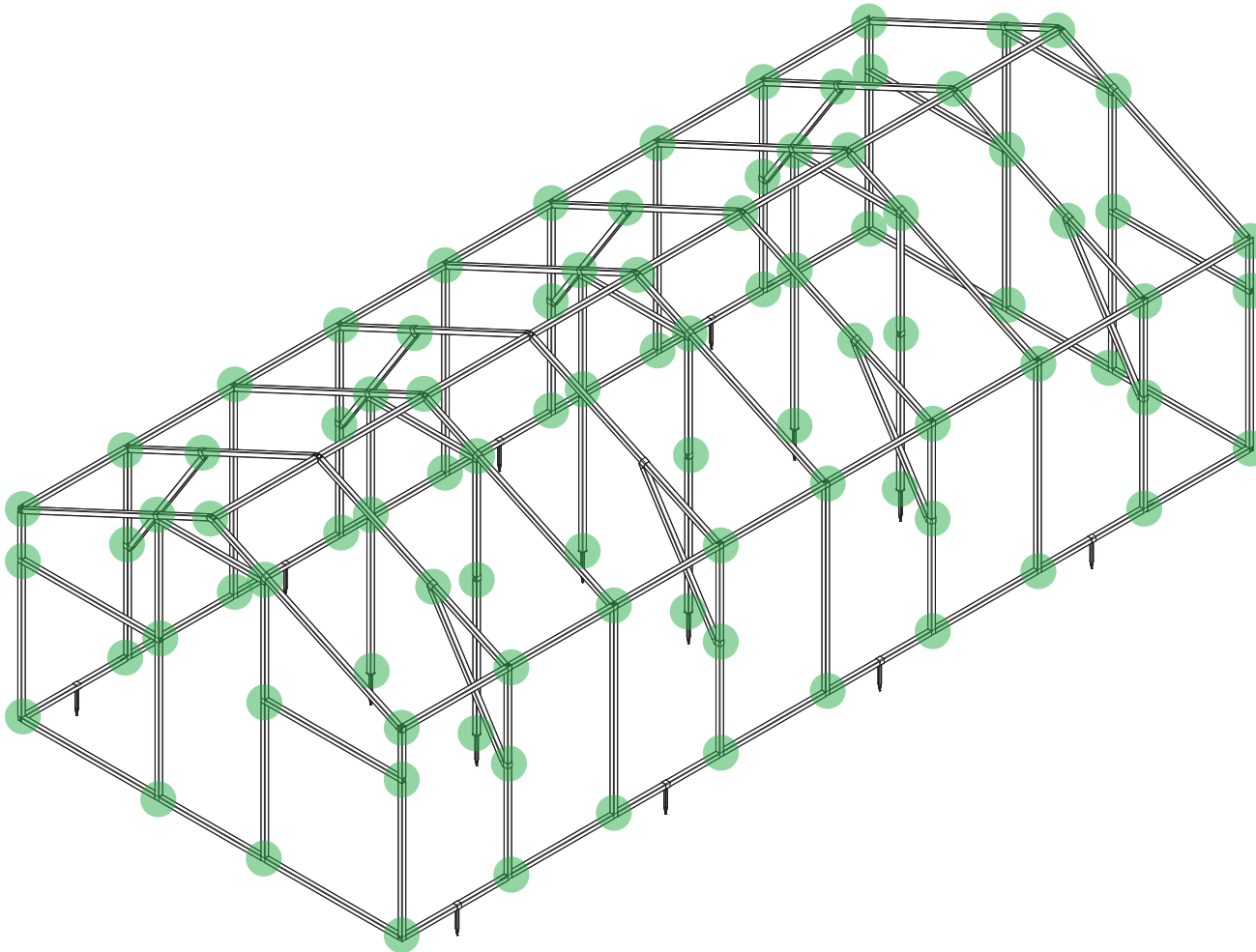


x6  
SZ-2

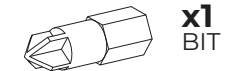
# 19



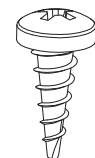
- EN All the profiles and connectors of the foil tunnel must be screwed with W1 screws. Do not mount the screws on the external side of the tunnel to prevent foil damage.
- DE Stellen Sie sicher, dass alle Profile und Verbindungsstücke des Folientunnels mittels W1- Schrauben zusammengeschaubt werden. Die Schrauben dürfen nicht an der Außenseite des Tunnels angeschraubt werden, um die Folie nicht zu beschädigen.
- CZ Spojte všechny profily a spojky fóliového tunelu pomocí šroubů W1. Šrouby nešroubujte z vnější strany tunelu, aby nedošlo k poškození fólie.
- SK Všetky profily a konektory fóliového tunela upevnite pomocou skrutiek W1. Skrutky by nemali byť zaskrutkované od vonkajšej strany tunela, aby nedošlo k poškodeniu fólie.
- LT Įsitinkite, kad visi plėvelinio šiltnamio profilai ir junglys yra prisukami varžtais W1. Varžtai neturėtų būti prisukami šiltnamio išorėje, kad nebūtų pažeista plėvelė.
- LV Pārīecinieties, vai visi plēves siltumnīcas profili un savienotāji ir pieskrūvēti ar W1 skrūvēm. Skrūves nedrīkst pieskrūvēt no plēves siltumnīcas ārpusē, lai nesabojātu plēvi.
- EE Hoolitse kiletunneli kõikide profiilide ja ühenduste kruvidega W1 kinnikeeramise eest. Kile kahjustamise vältimiseks ei tohi kruvisid väljastpoolt kinni keerata.
- HU Ne feledkezzen meg a fóliaagút összes profiljának és csatlakozó elemének a becsavarozására W1 csavarokkal. A csavarokat nem szabad az agút külső oldaláról becsavarozni, hogy ne okozzon sérülést a fóliában.
- RU Проследить, чтобы все профили и соединительные элементы пленочного туннеля были свинчены шурупками W1. Шурупы не следует ввинчивать с внешней стороны туннеля, чтобы не повредить плёнку.
- HR Treba se pobrinuti za svrnuće svih profila i spajalica tunela od folije vjercima W1. Vijci treba da budu privrćeni sa vanjske strane tunela, da nebi oštetiti foliju.



elements



x1  
BIT



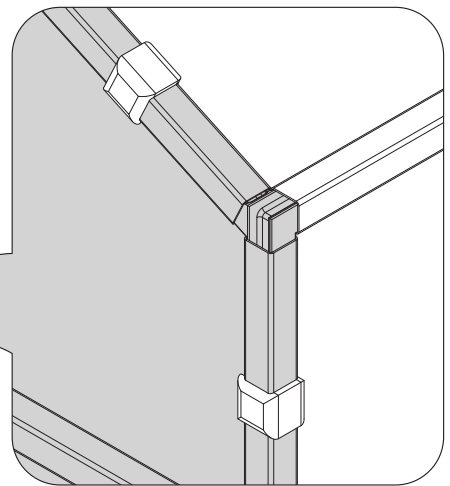
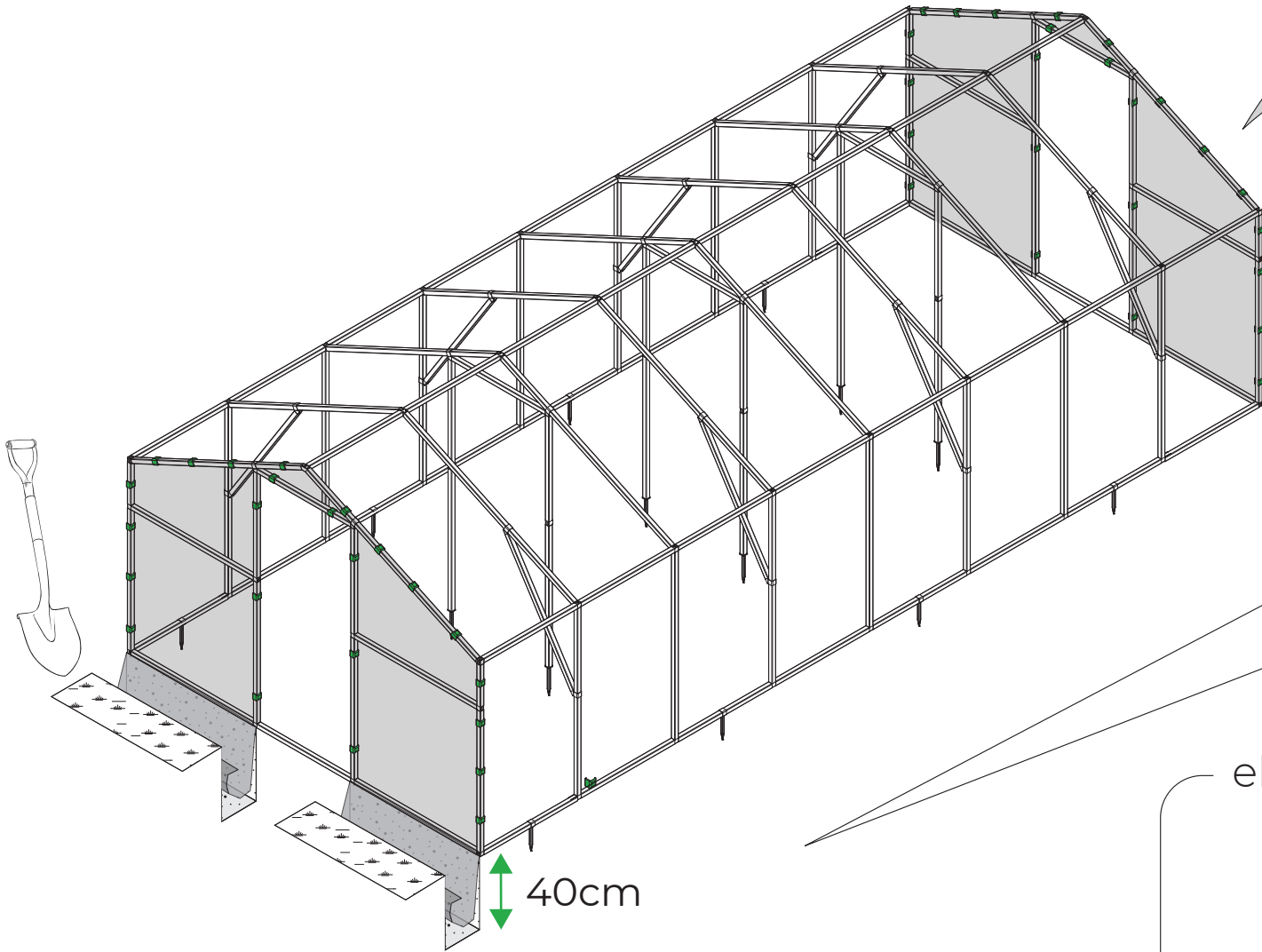
x272  
W1



# 20



**EN** All Z-14 clips must be fastened with W1 screws from the inside of the tunnel. **DO NOT CUT OUT THE FOIL EXCESS!** Dig it into the ground at the depth of 40 cm. The foil should be folded in the ground.  
**DE** Alle Clips Z-14 sollten mittels W1- Schrauben von der Innenseite des Tunnels montiert werden. **DAS ÜBERMAß AN FOLIE NICHT ABSCHNEIDEN!** Graben sie es bis zu einer Tiefe von 40 cm in den Boden. Die Folie sollte in den Boden eingezogen werden.  
**CZ** Všechny klipy Z-14 uchyťte pomocí šroubů W1 z vnitřní strany tunelu. **NEODSTŘIHUJTE NADBYTEČNOU FÓLIÍ!** Zakopajte ji do země do hloubky 40 cm. Fólie má být zavinutá v zemi.  
**SK** Všetky spony Z-14 by sa mali upevniť pomocou skrutiek W1 z vnútornej strany tunela. **NEODREZÁVAJTE PREBYTOK FÓLIE!** Zakopte ju do zeme do hĺbky 40 cm. Fólia by mala byť zapustená do zeme.  
**LT** Visi Z-14 spaustukai turi būti pritvirtinti varžtais W1 iš šiltnamio vidaus. **NEKIRPKITE PLEVELES PERTEKLIUS!** Įkaskite jį į žemę 40 cm gylį. Plėvelė turėtų būti suvyniota į žemę.  
**LV** Visiem Z-14 klipšiem jābūt piestiprinātiem ar W1 skrūvēm no plēves siltumnīcas iekšpusēs. **NENOGRIEZT PLĒVES PĀRPALIKUMU!** Ierociet to zemē līdz 40 cm dziļumam. Plēvei zemē ir jābūt uzītai.  
**EE** Kõik klambriid Z-14 tuleb kinnitada kruvidega W1 tunneli sisekülgelt. **ÄRA ÜLEMÄÄRAST KILET ÄRA LÕIKA!** Kaeva see 40 cm sügavuselt maasse. Kile peab pinnases olema kokku keeratud.  
**HU** A Z-14 klipszeket az alagút belső oldaláról kell rögzíteni a W1 csavarokkal. **NE VÁGJA LE A MEGMARADT FÓLIÁTI!** Ássa be a földbe 40 cm mélységre. A fóliát a földbe kell tekerni.  
**RU** Все зажимы (клипсы) Z-14 должны быть прикреплены шурупами W1 с внутренней стороны туннеля. **Не обрезать излишки пленки!** Закопать его в землю на глубину 40 см. Пленка должна быть завернута в землю.  
**HR** Sve klipsove Z-14 treba pričvršćivati vijcima W1 sa unutarnje strane tunela. **NE ODSJECATI VIŠAK FOLIJE!** Ukopati ga u zemlju na dubinu 40 cm. Folija treba da bude umotana u zemlju.




EN FOIL	LV PLĒVE
DE FOLIE	EE KILE
CZ FÓLIE	HU FÓLIA
SK FÓLIA	RU ПЛЁНКА
LT PLĖVELĖ	HR FOLIJA


EN GROUND	LV ZEME
DE ERDE	EE PINNAS
CZ ZEM	HU FÖLD
SK ZEM	RU ЗЕМЛЯ
LT ŽEMĖ	HR ZEMLJA

40CM

elements

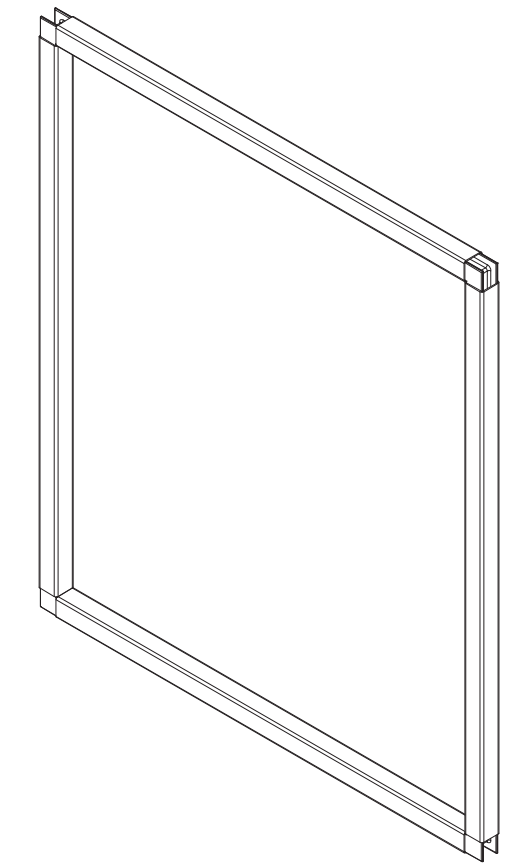
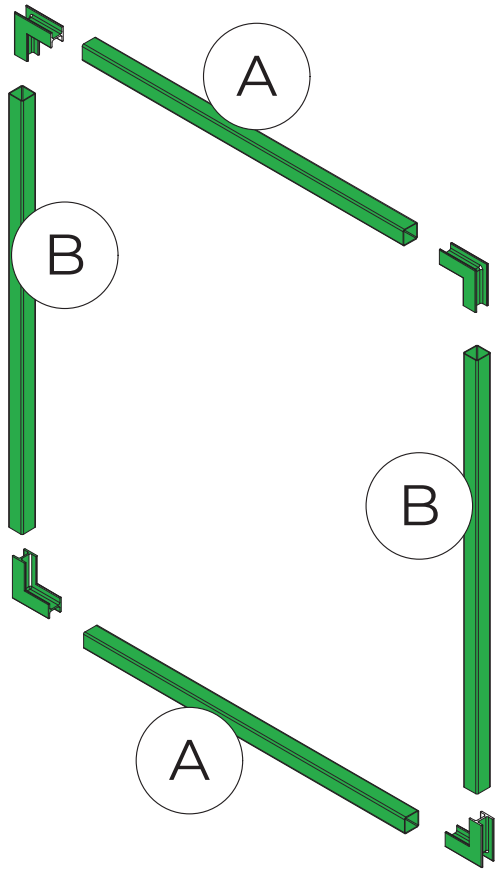


**x2**  
FOIL 2

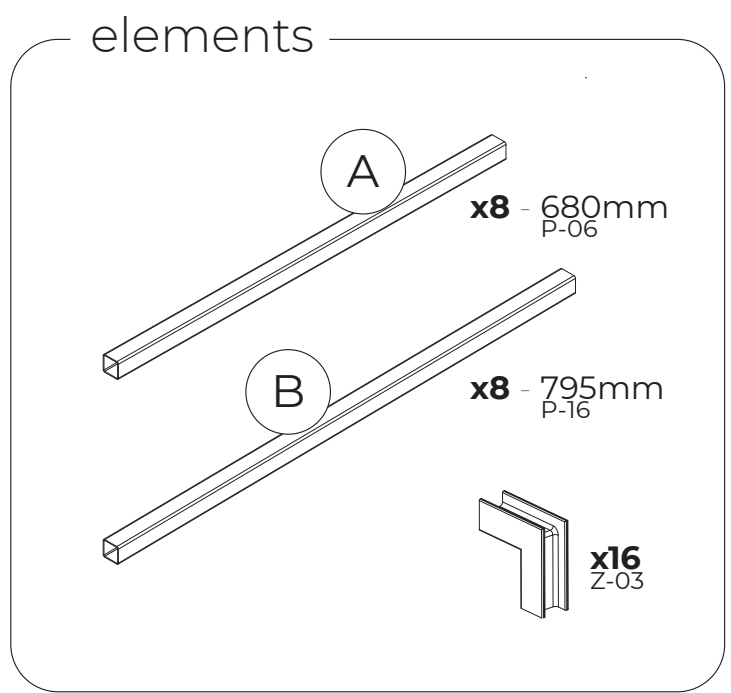
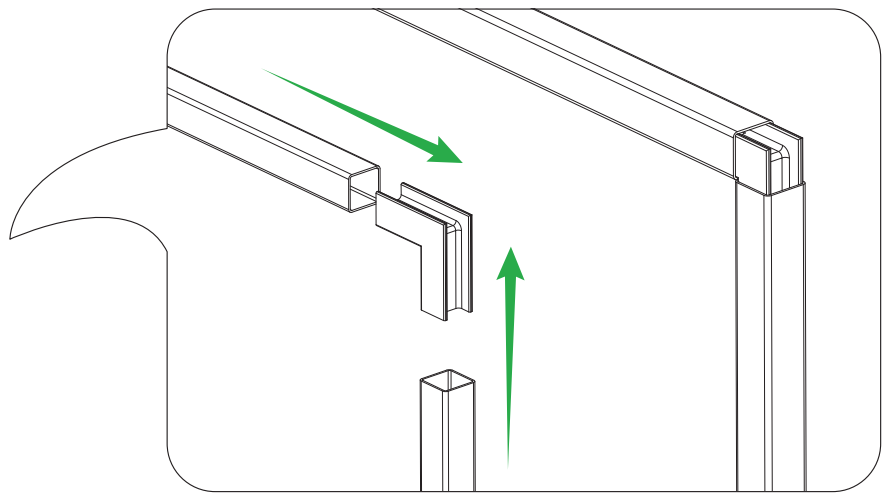


**x48**  
Z-14

21

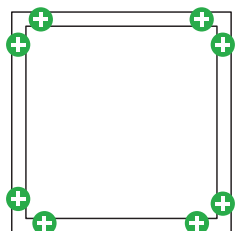
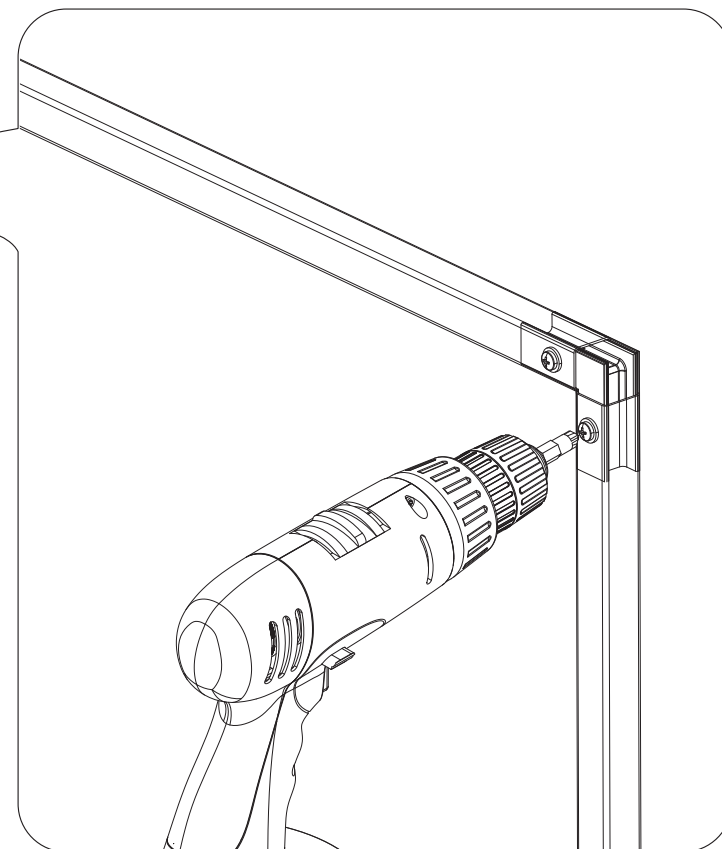
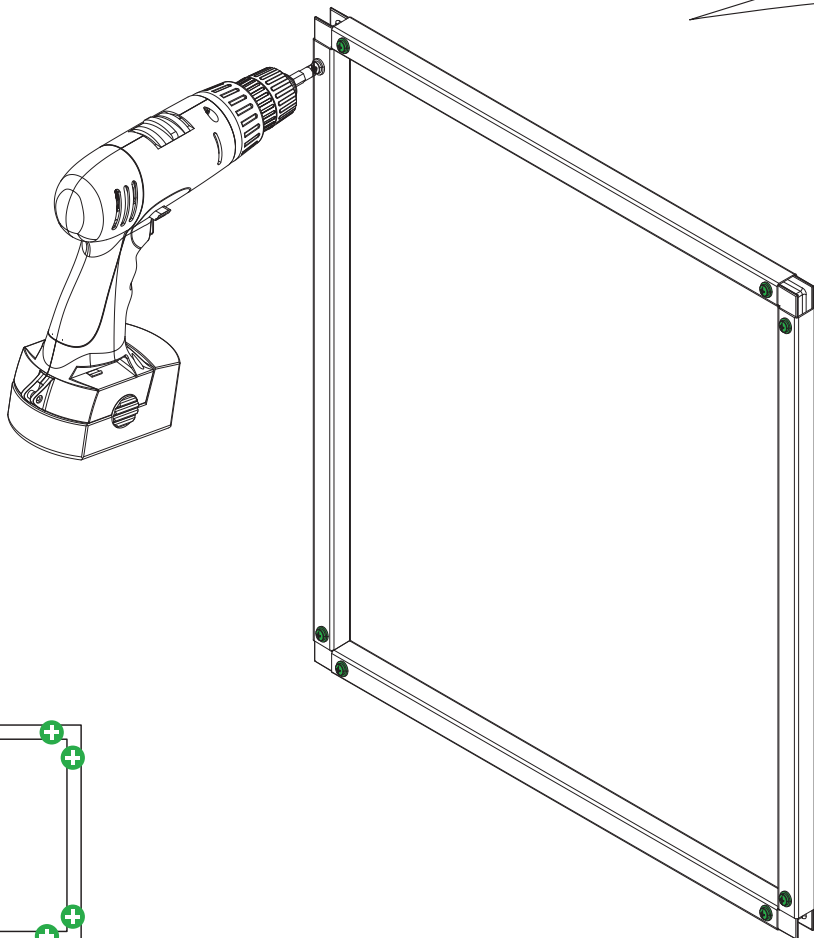


x4



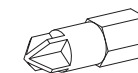
22

- EN Connect the profiles and connectors by means of W1 screws.
- DE Verbinden von Profilen und Verbindungsstücken mittels W1-Schrauben.
- CZ Spojení profilů a spojok pomocí šroubů W1
- SK Spojenie profilov a spojok pomocou skrutiek W1
- LT Profilų ir jungčių sujungimas varžtais W1
- LV Profilu un savienotāju sastiprināšana ar skrūvēm W1
- EE Profiilide ja ühenduste kinnitamine kruvidega W1
- HU Profilok és kötőelemek csatlakoztatása W1 csavarokkal
- RU Соединение профилей и соединительных элементов при помощи шурупов W1
- HR Spoj profila i spojalice uz pomoć vijaka W1



x4

elements

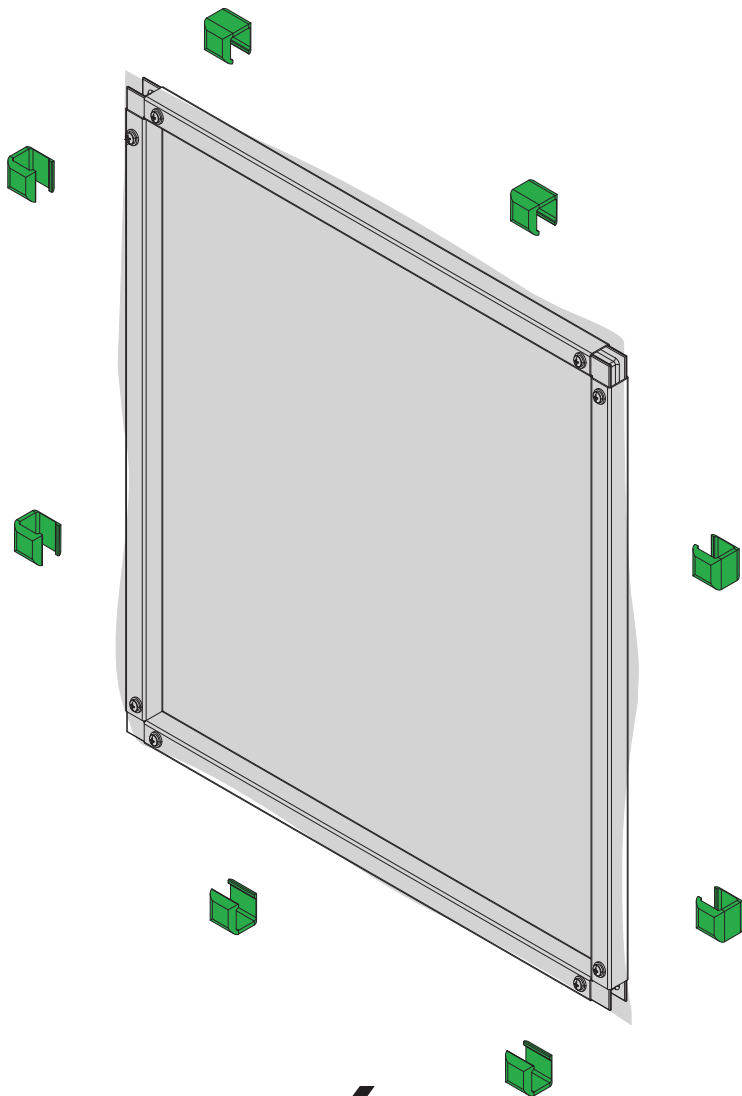


x1  
BIT

x32  
W1

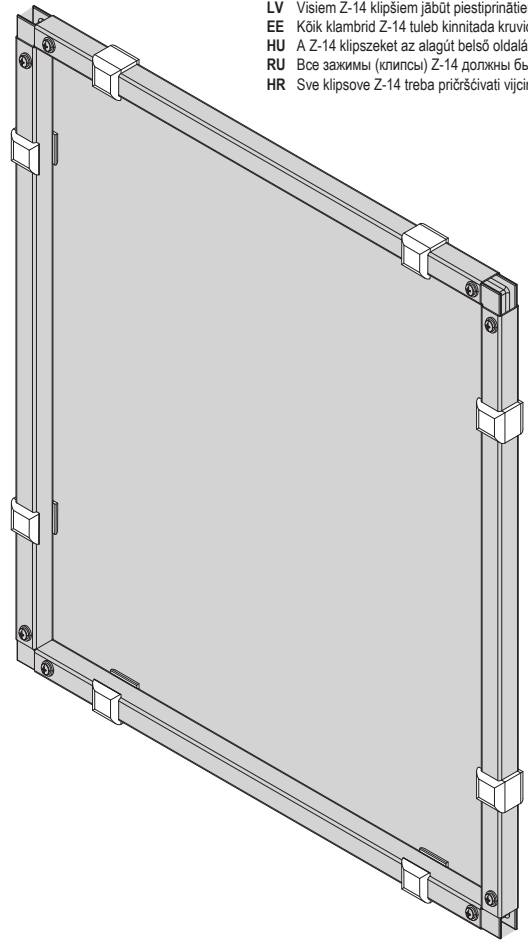


23



x4

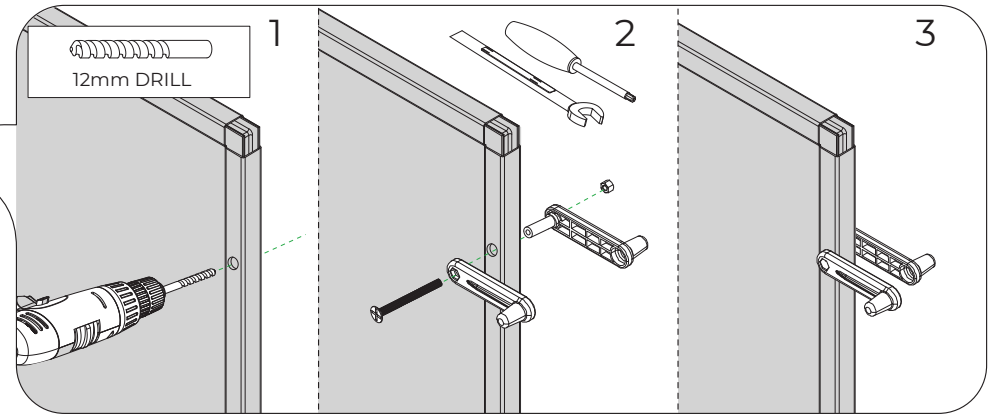
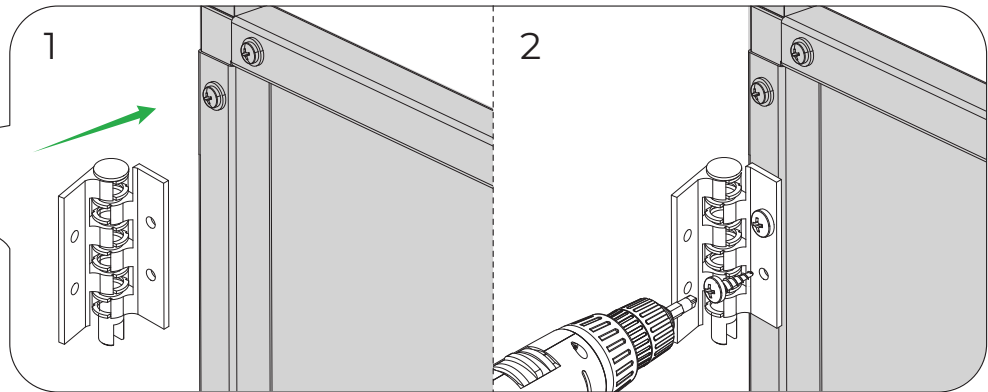
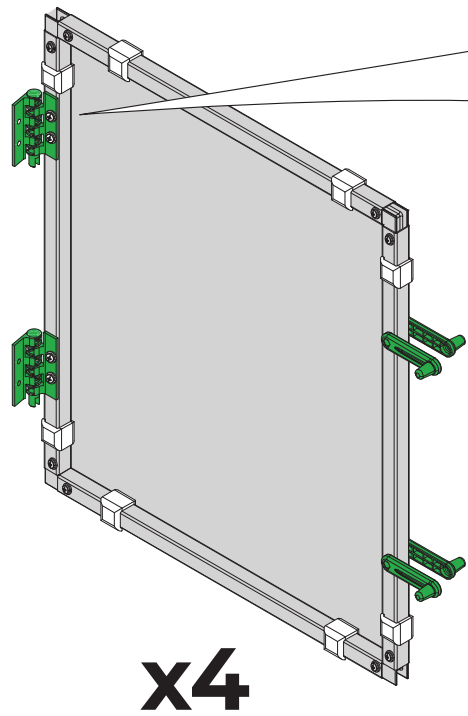
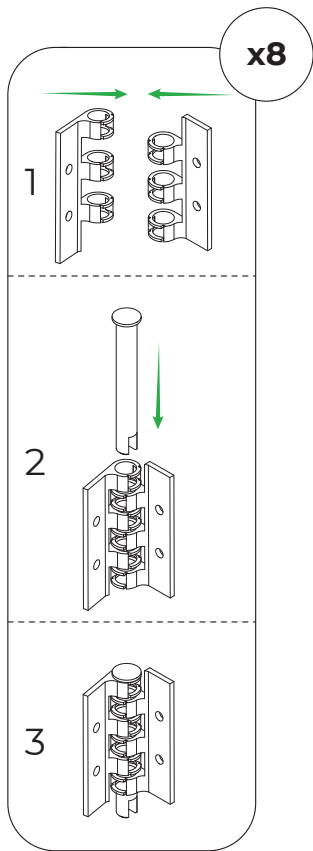
- ! EN All Z-14 clips must be fastened with W1 screws from the inside of the tunnel.
- DE Alle Clips Z-14 sollten mittels W1- Schrauben von der Innenseite des Tunnels montiert werden.
- CZ Všechny klipy Z-14 uchyte pomocí šroubů W1 z vnitřní strany tunelu.
- SK Všetky spony Z-14 by sa mali upevniť pomocou skrutiek W1 z vnútornej strany tunela.
- LT Visi Z-14 spaustukai turi būti pritvirtinti varžtais W1 iš šiltnamio vidaus.
- LV Visiem Z-14 klipšiem jābūt piestiprinātiem ar W1 skrūvēm no plēves siltumnīcas iekšpusēs.
- EE Kõik klambriid Z-14 tuleb kinnitada kruvidega W1 tunneli siseküljel.
- HU A Z-14 klipszeket az alagút belső oldaláról kell rögzíteni a W1 csavarokkal.
- RU Все зажимы (клипсы) Z-14 должны быть прикреплены шурупами W1 с внутренней стороны туннеля.
- HR Sve klipsove Z-14 treba pričrščivati vijcima W1 sa unutarnje strane tunela.



elements

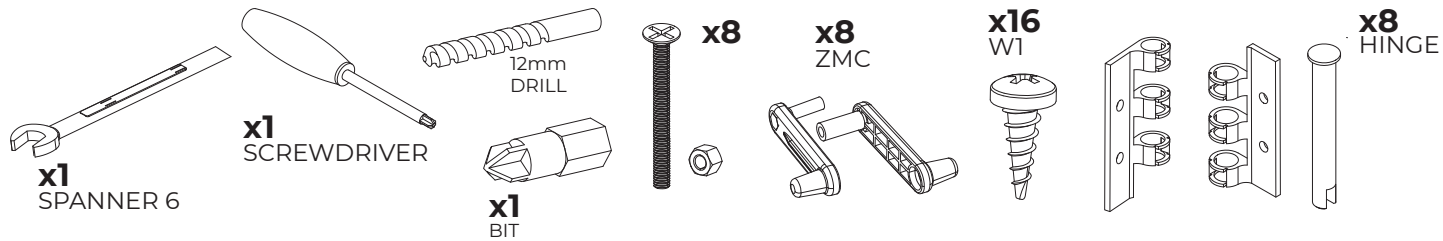
x32  
Z-14

x4  
FOIL 1

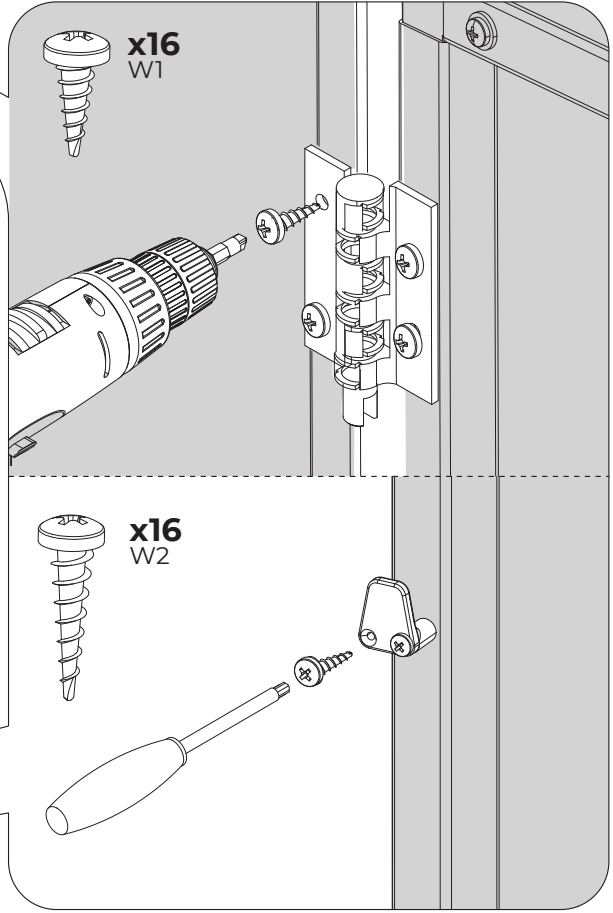
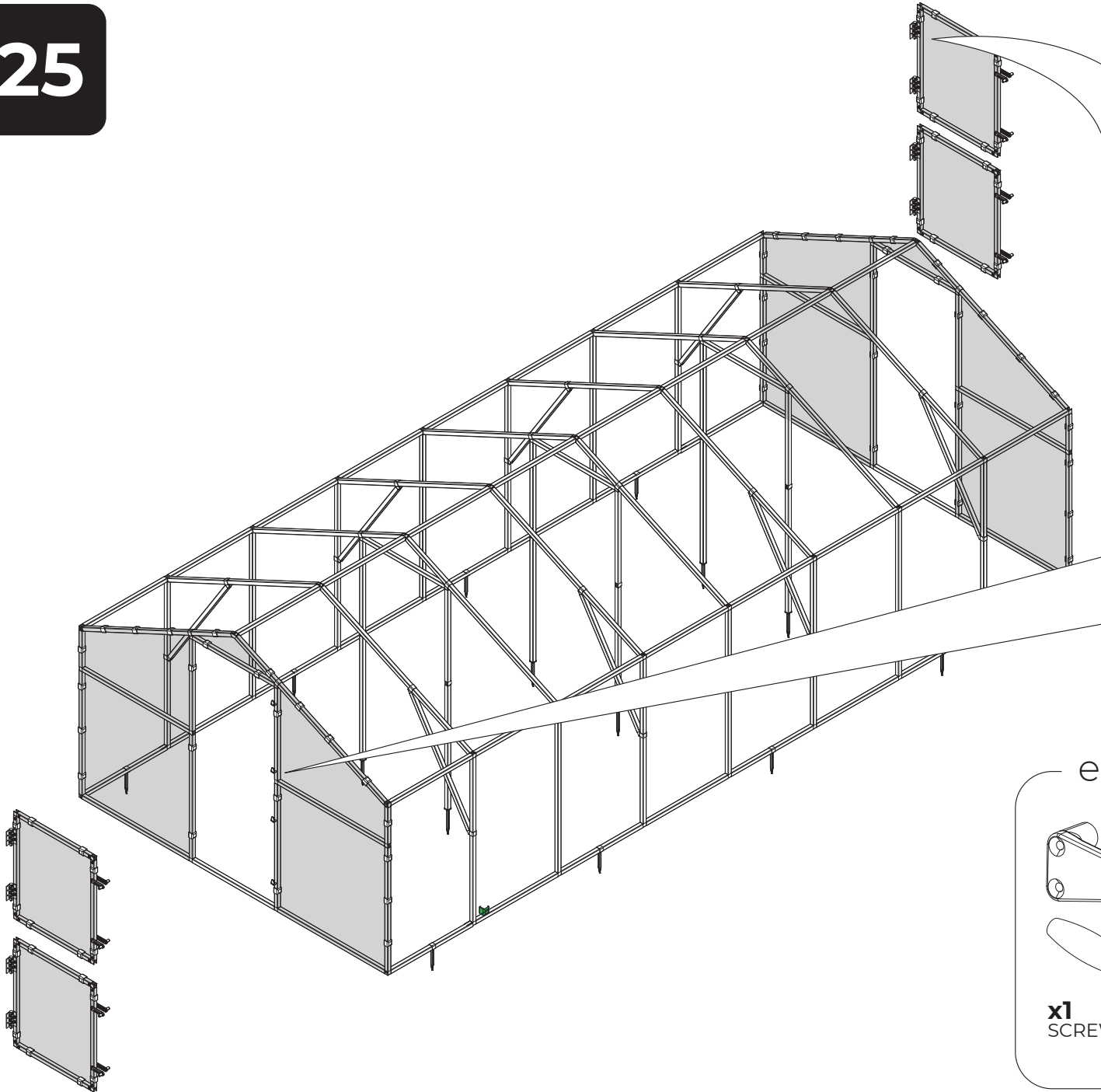


## elements

- EN Hinge assembly
- DE Zusammensetzen des Scharniers
- CZ Složení pantu
- SK Skladanie závesu
- LT Vyrio surinkimas
- LV Enges salikšana
- EE Hinge koostamine
- HU A pántok összerakása
- RU Сборка петли
- HR Sastavljanje zglobnice

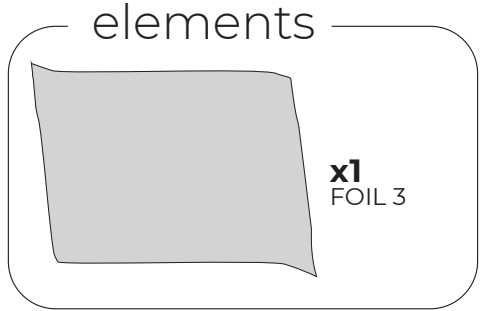
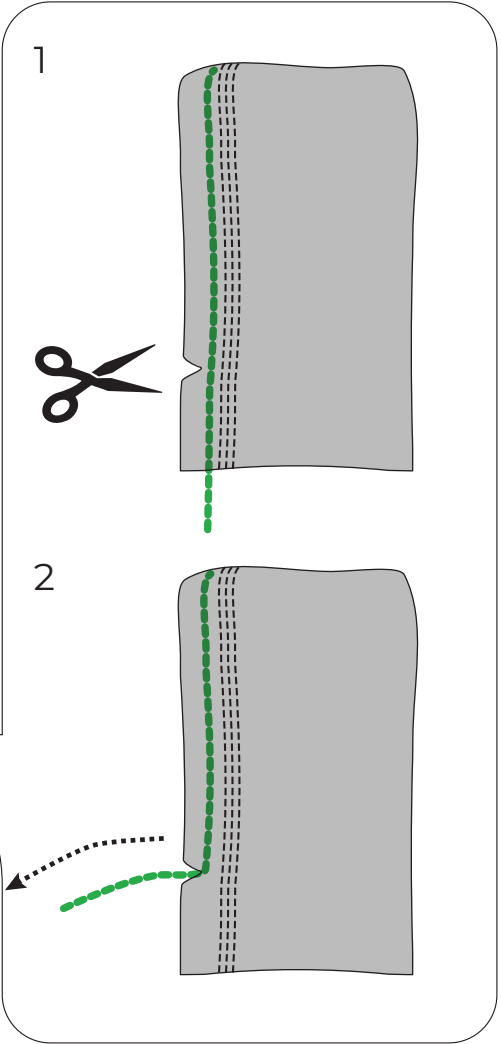
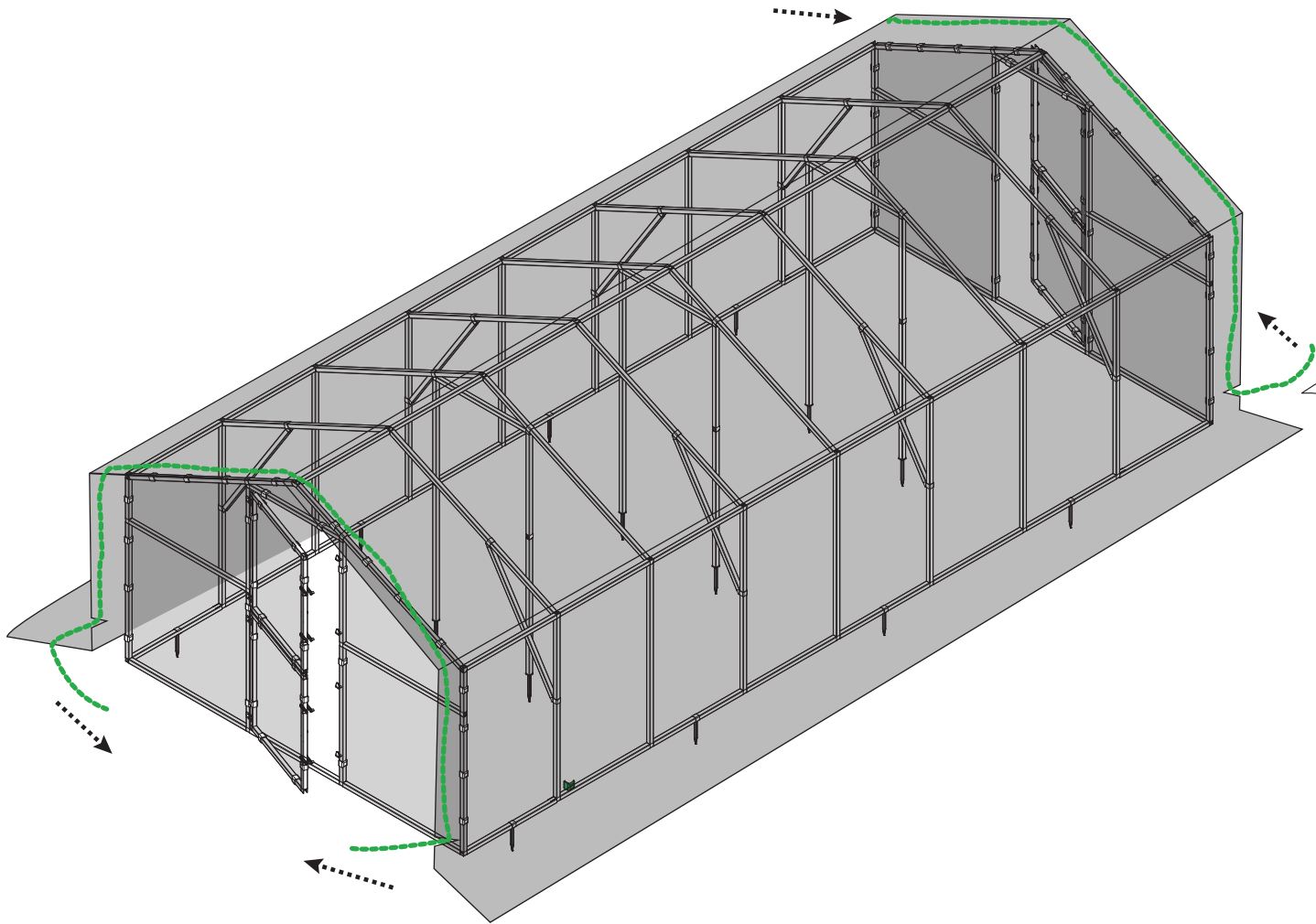


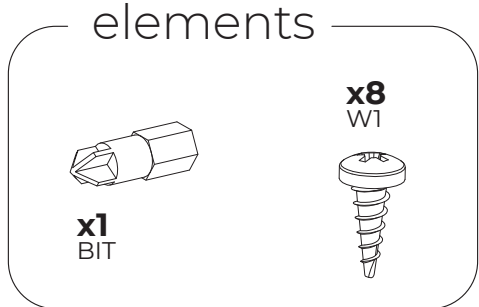
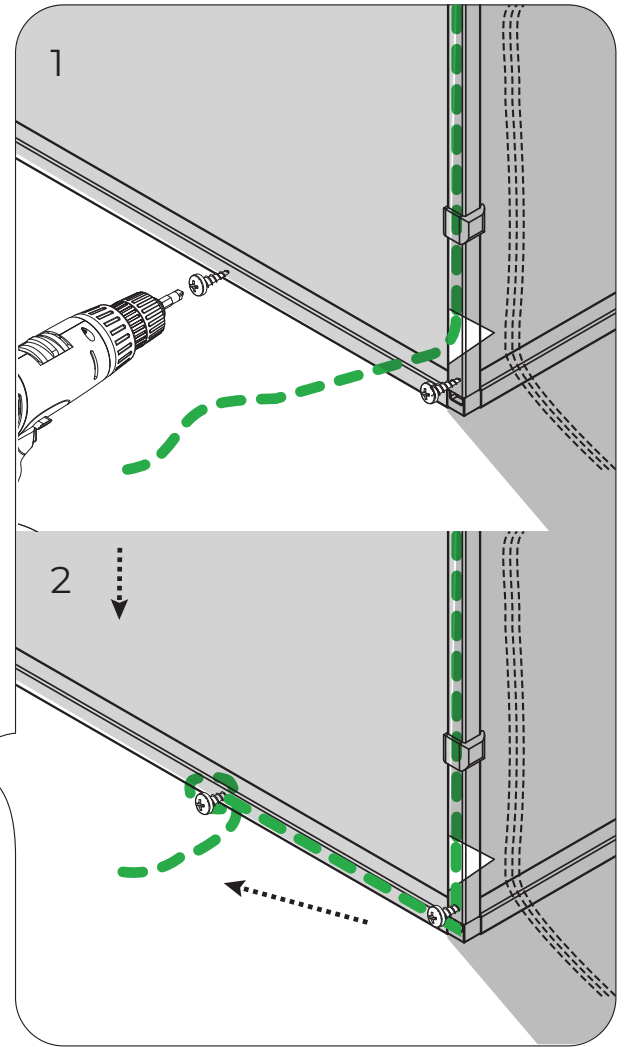
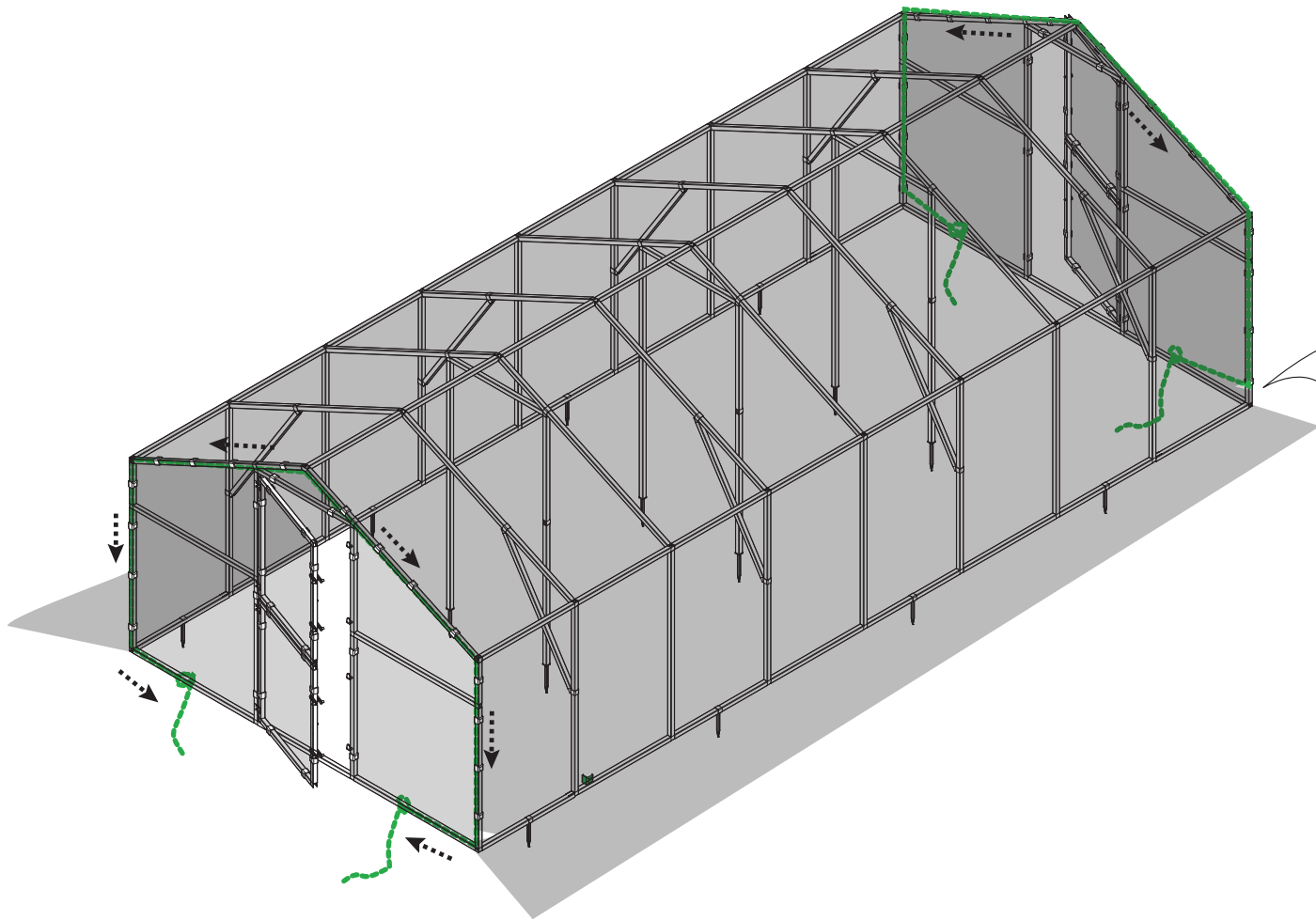
25



elements

- x8 [Bracket]
- x16 W1 [Screw]
- x16 W2 [Screw]
- x1 SCREWDRIVER
- x1 BIT
- x4 [Panel]

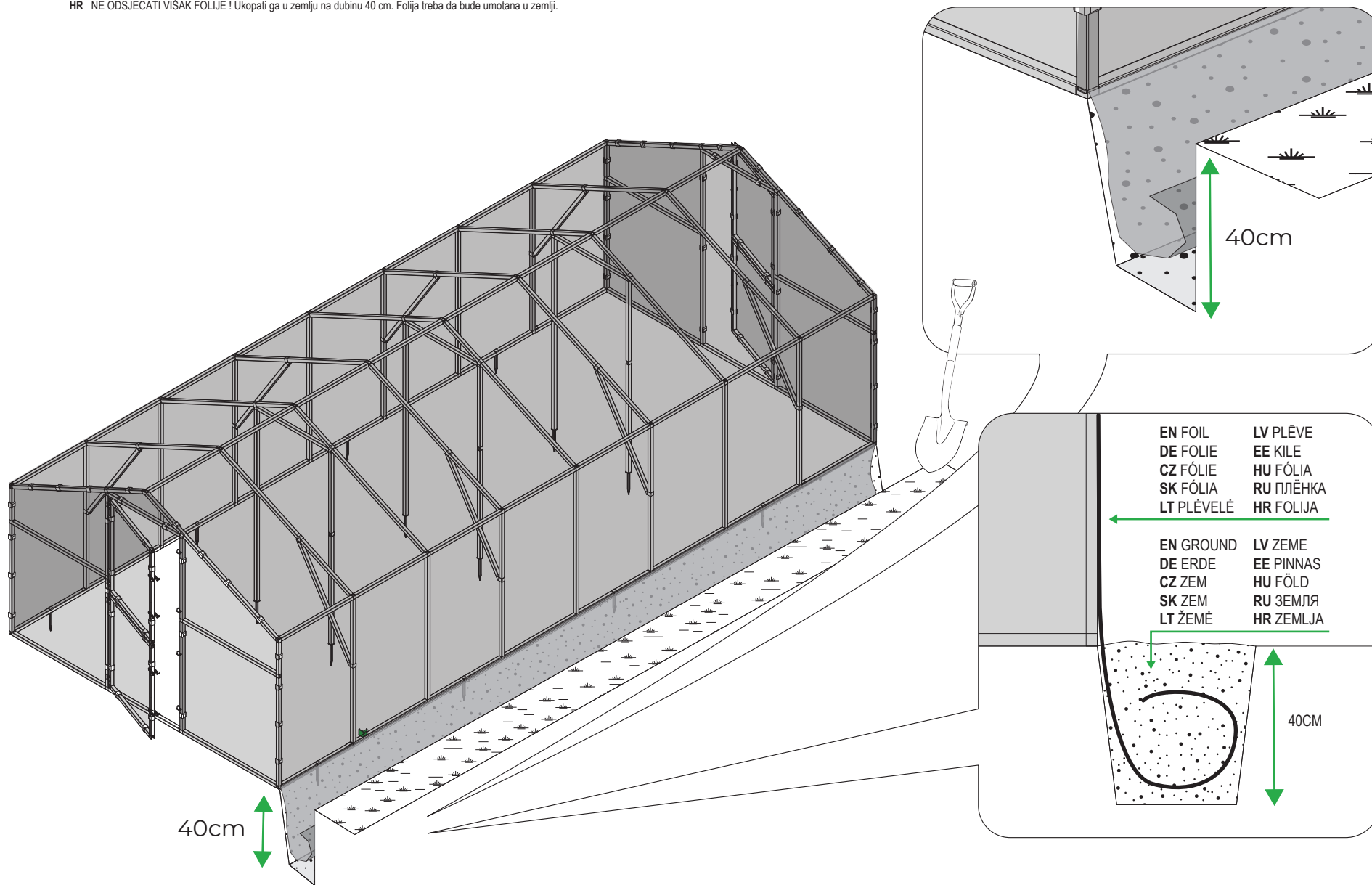








EN DO NOT CUT OUT THE FOIL EXCESS! Dig it into the ground at the depth of 40 cm. The foil should be folded in the ground.  
 DE DAS ÜBERMAS AN FOLIE NICHT ABSCHNEIDEN! Graben sie es bis zu einer Tiefe von 40 cm in den Boden. Die Folie sollte in den Boden eingezogen werden.  
 CZ NEODSTRÍHUJTE NADBYTEČNOU FÓLIÍ! Zakopajte ji do země do hloubky 40 cm. Fólie má být zavinutá v zemi.  
 SK NEODREZÁVAJTE PREBYTOK FÓLIE! Zakopte ju do zeme do hĺbky 40 cm. Fólia by mala byť zapustená do zeme.  
 LT NEKIRPKITE PLĖVELĖS PERTEKLIAUS! Įkaskite jį į žemę 40 cm gylyje. Plėvelė turėtų būti suvyniota į žemę.  
 LV NENOGRIEZT PLĒVES PĀRPAĻIKUMU! Ierociet to zemi līdz 40 cm dziļumam. Plēvei zeme ir jābūt uzstītai.  
 EE ÄRA ÜLEMÄÄRAST KILET ÄRA LÕIKA! Kaeva see 40 cm sügavuselt maasse. Kile peab pinnases olema kokku keeratud.  
 HU NE VÁGJA LE A MEGMARADT FÓLIÁT! Ássa be a földbe 40 cm mélységre. A fóliát a földbe kell tekerni.  
 RU Не обрезать излишки плёнки! Закопать его в землю на глубину 40 см. Плёнка должна быть завернута в землю.  
 HR NE ODSJECATI VIŠAK FOLIJE ! Ukopati ga u zemlju na dubinu 40 cm. Folija treba da bude umotana u zemlju.



EN FOIL	LV PLĒVE
DE FOLIE	EE KILE
CZ FÓLIE	HU FÓLIA
SK FÓLIA	RU ПЛЁНКА
LT PLĖVELĖ	HR FOLIJA

EN GROUND	LV ZEME
DE ERDE	EE PINNAS
CZ ZEM	HU FÖLD
SK ZEM	RU ЗЕМЛЯ
LT ŽEMĖ	HR ZEMLJA

40CM

